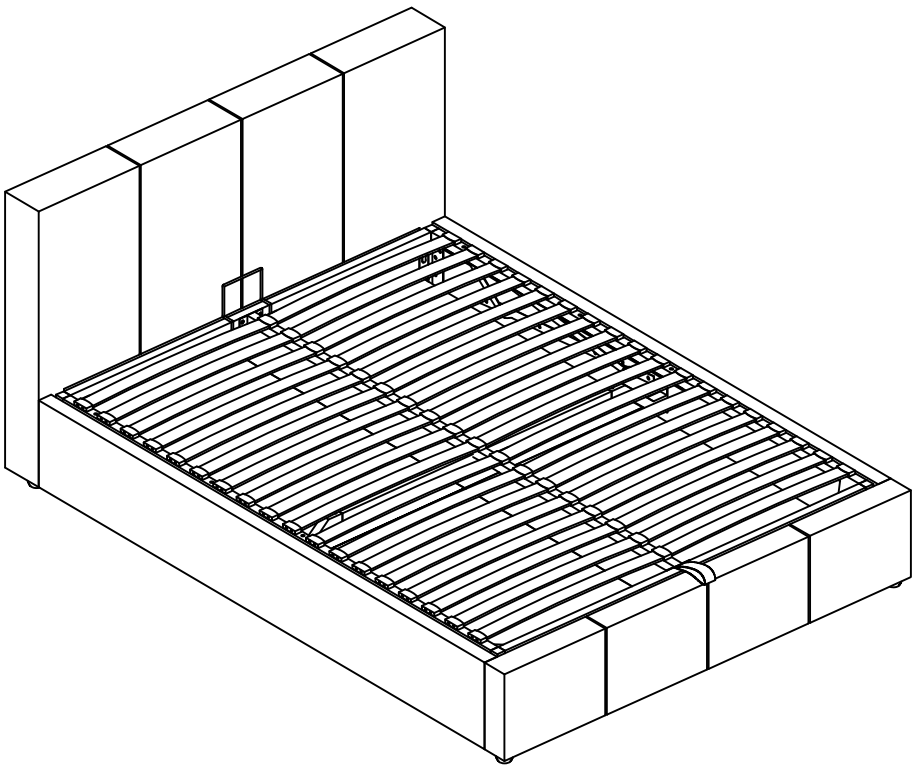
ENG (English): Assembling instruction
BG (Bulgarian): Инструкции за сглобяване
DE (German): Montageanleitung
EE (Estonian): Kokku panemise juhend
ES (Spanish): Instrucciones de montaje
FR (French): Instructions de montage
GR (Greek): Οδηγίες συναρμολόγησης
HR (Croatian): Upute za sastavljanje
HU (Hungarian): Összeszerelési útmutató
IT (Italian): Istruzioni di montaggio
LT (Lithuanian): Surinkimo instrukcija
LV (Latvian): Salikšanas instrukcija
NL (Dutch): Montage-instructies
PT (Portuguese): Instruções de montagem
PL (Polish): Instrukcja montażu
RO (Romanian): Instrucțiuni de asamblare
SI (Slovenian): Navodila za sestavljanje

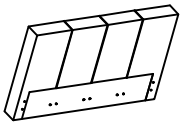
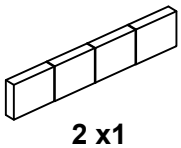
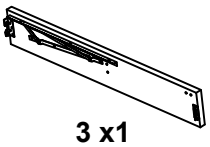
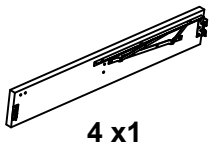
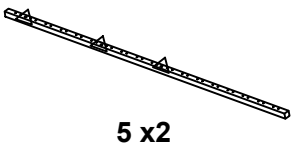
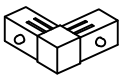
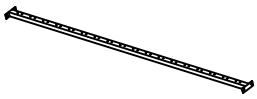
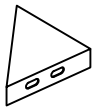
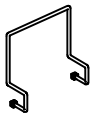
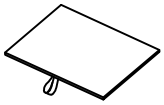
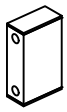
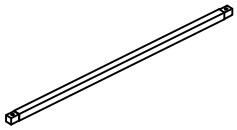
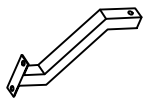
DAKAR MEBLE

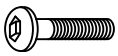
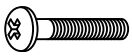
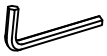
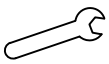
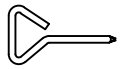
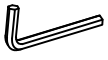
590649246130
DAK_9026_160_T04

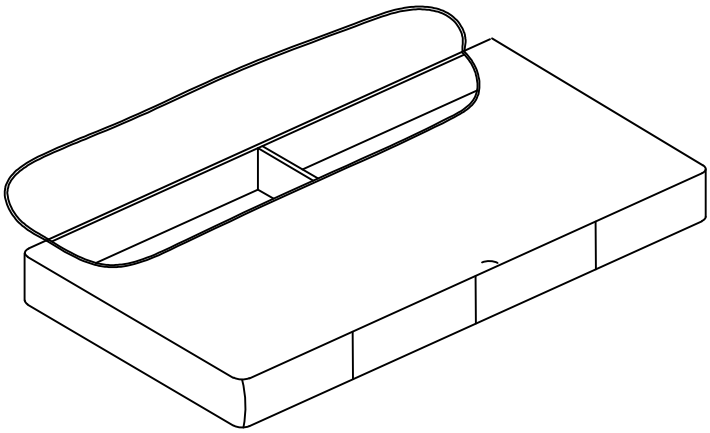
590649246131
DAK_9026_160_V23

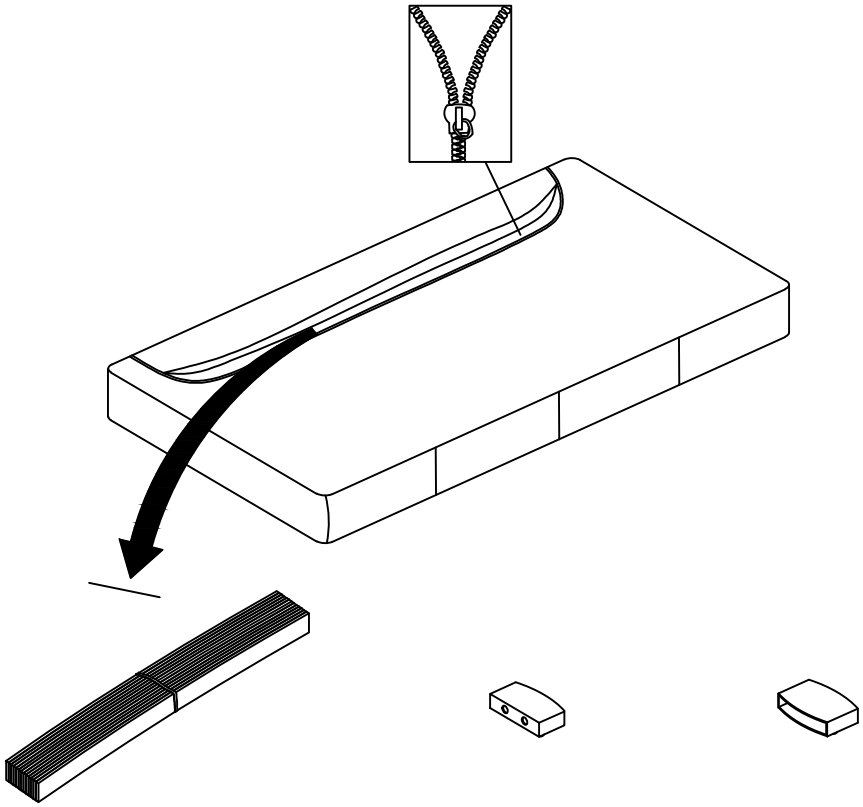


22 PAP

 1 x1	 2 x1	 3 x1	 4 x1
 5 x2	 6 x36	 7 x36	 8 x18
 9 x4	 10 x4	 11 x1	 12 x2
 13 x1	 14 x1	 15 x3	 16 x4
 17 x2	 18 x1	 19 x1	 20 x2
 21 x2	 22 x1		

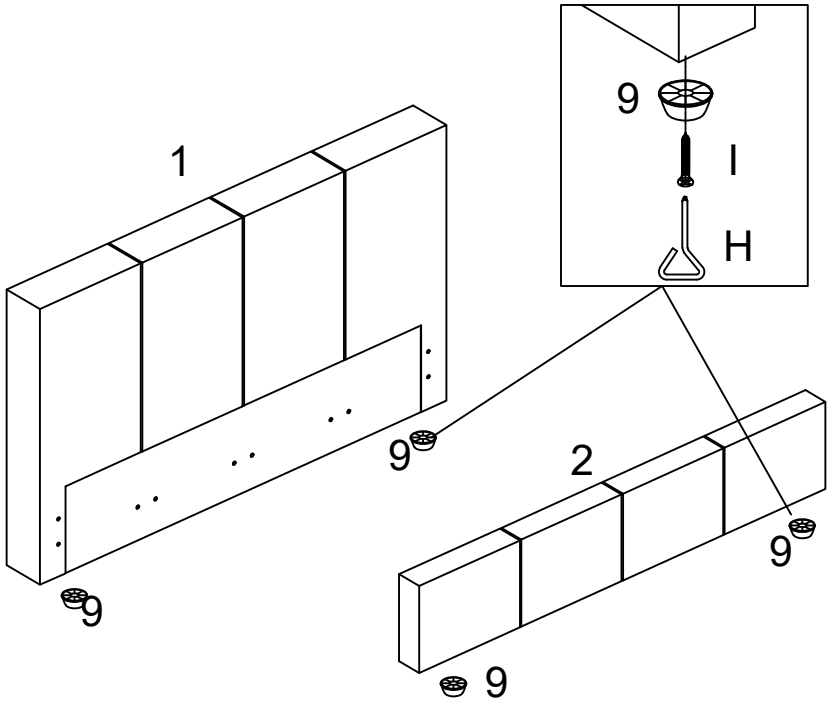
 A x 32 (M8 x 30)	 B x 10 (M8 x 40)	 C x 10	 D x 8
 E x 10	 F x 1 (M5)	 G x 1	 H x 1
 I x 4(M4 x 40)	 J x 2 (M8 x 70)	 K x 2 (M6 x 20)	 L x 2 (M4)





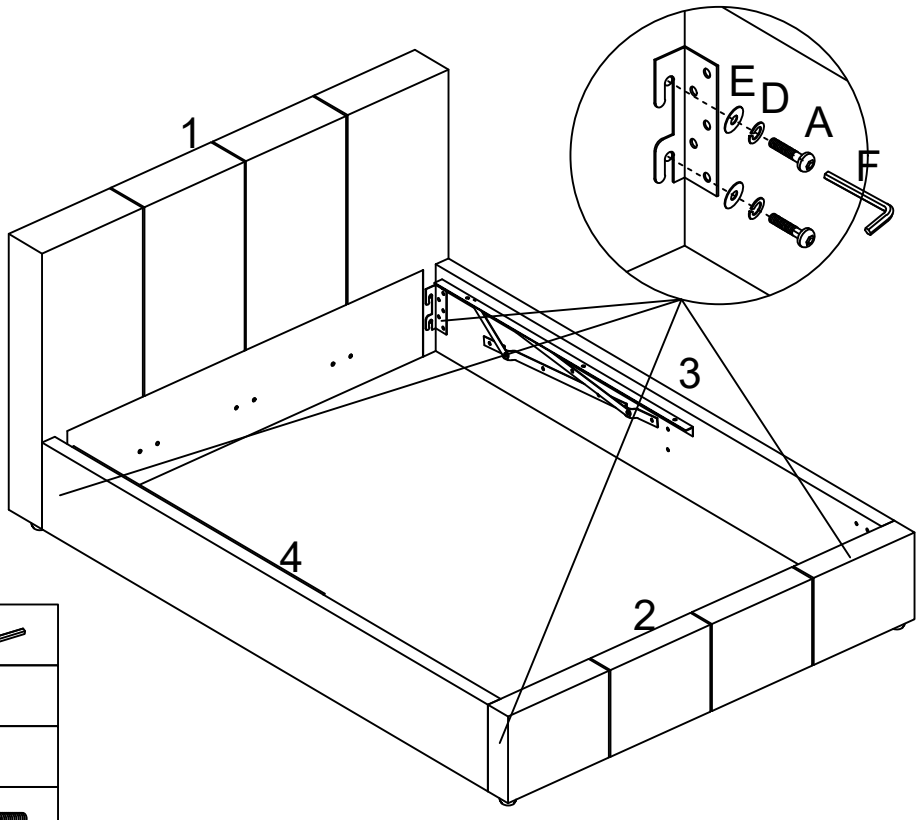
7 8 9

1)



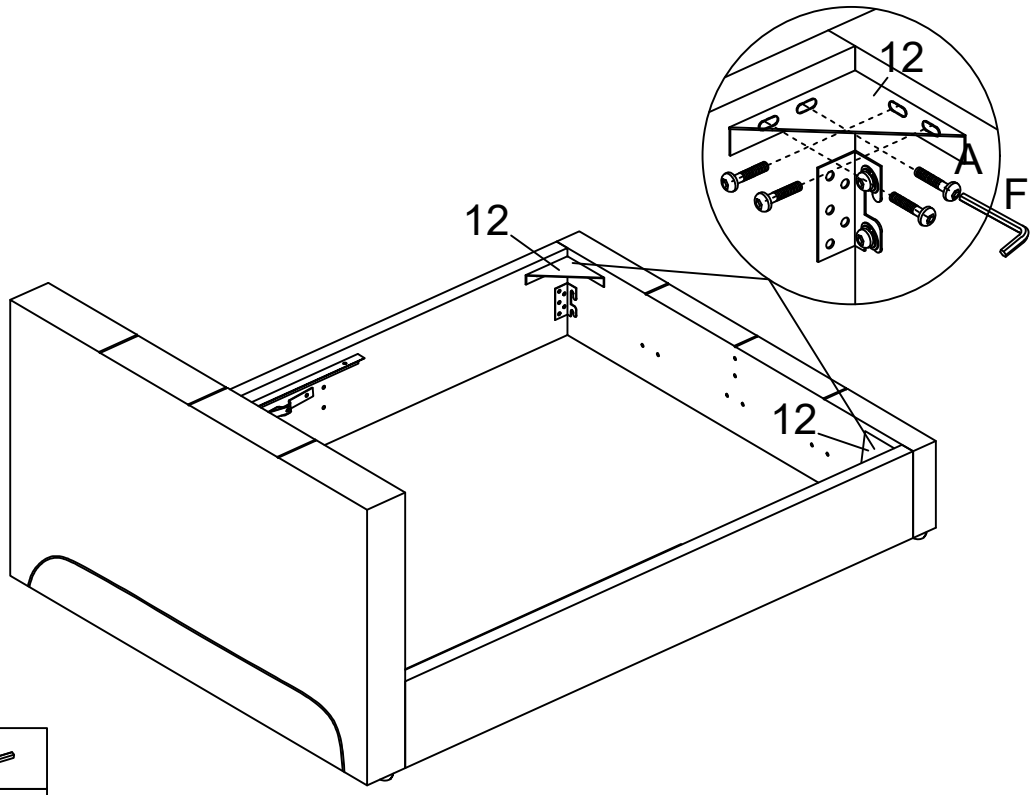
I.x4	
H.x1	

2)



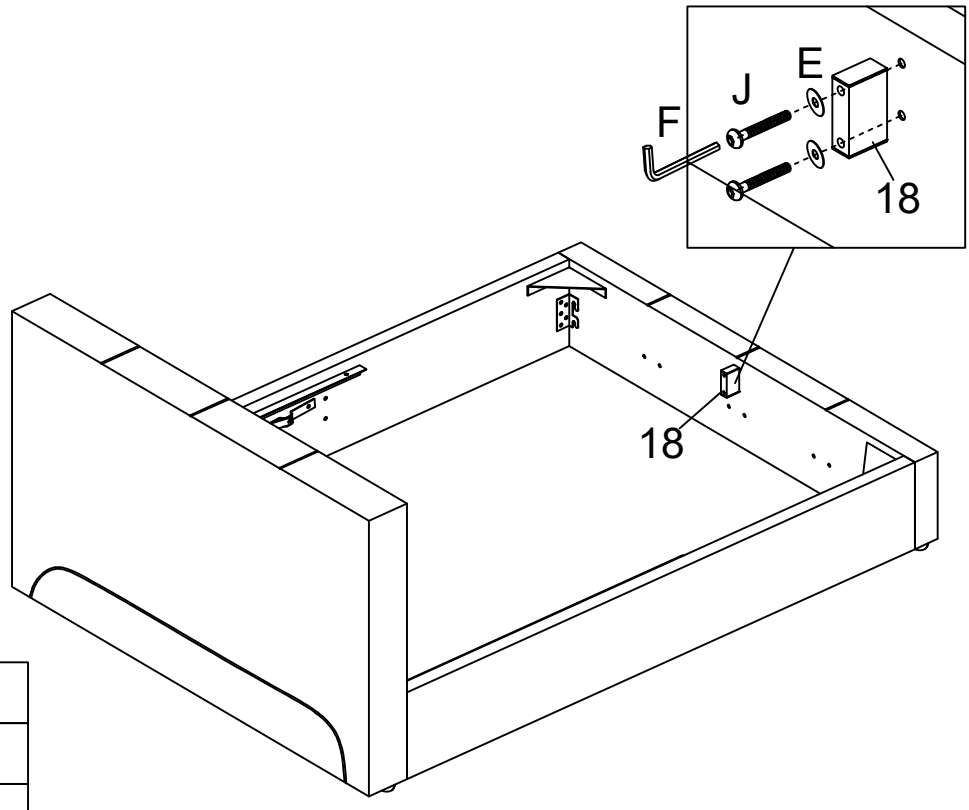
F.x1	
E.x8	
D.x8	
A.x8	

3)



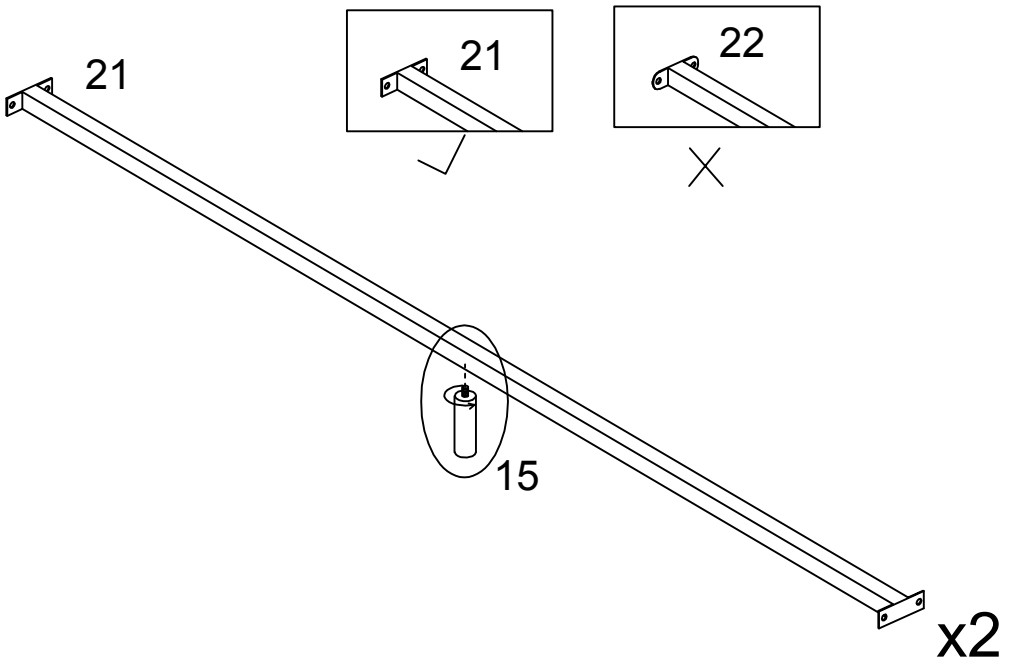
F.x1	
A.x8	

4)

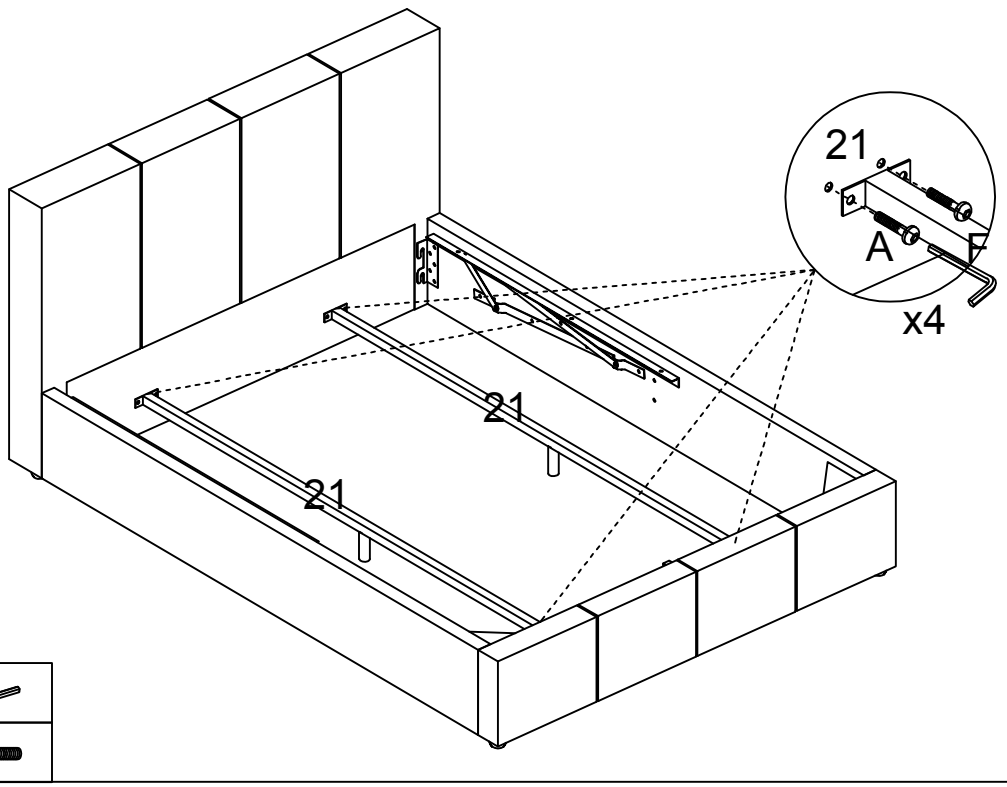


J.x2	
F.x1	
E.x2	

5)

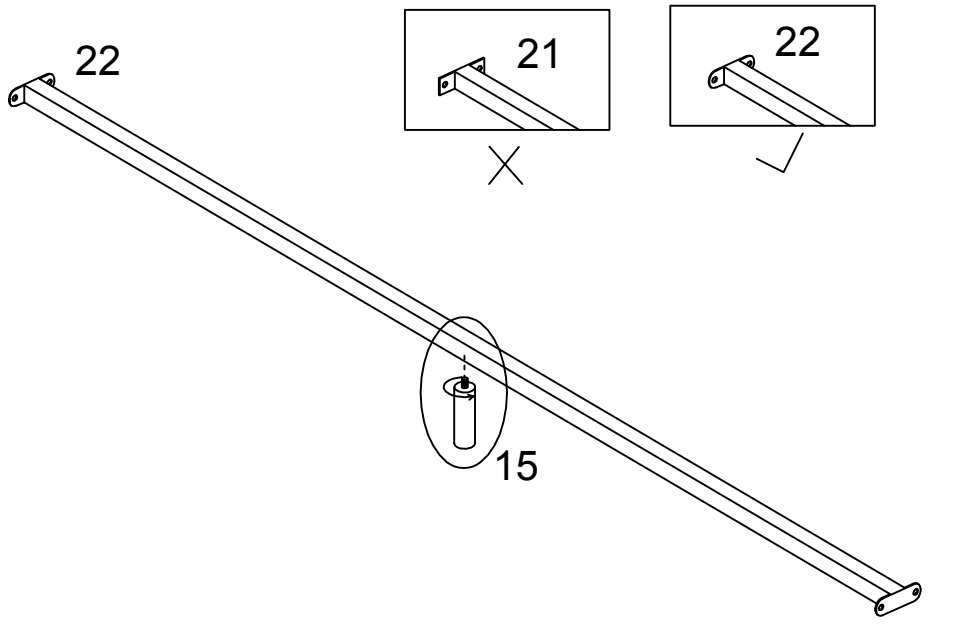


6)



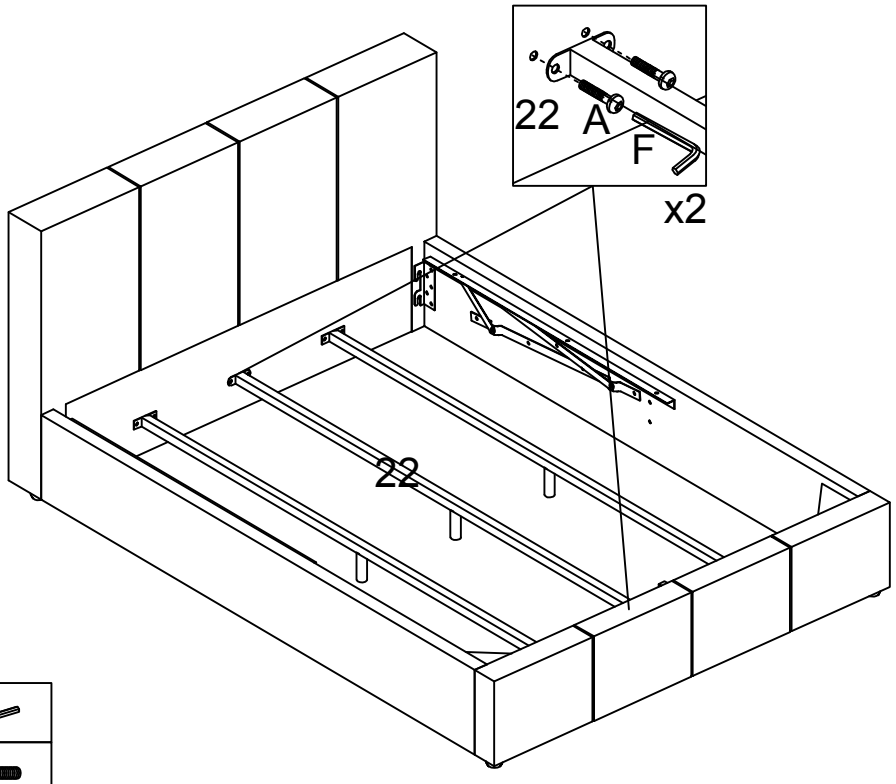
F.x1	
A.x8	

7)



x1

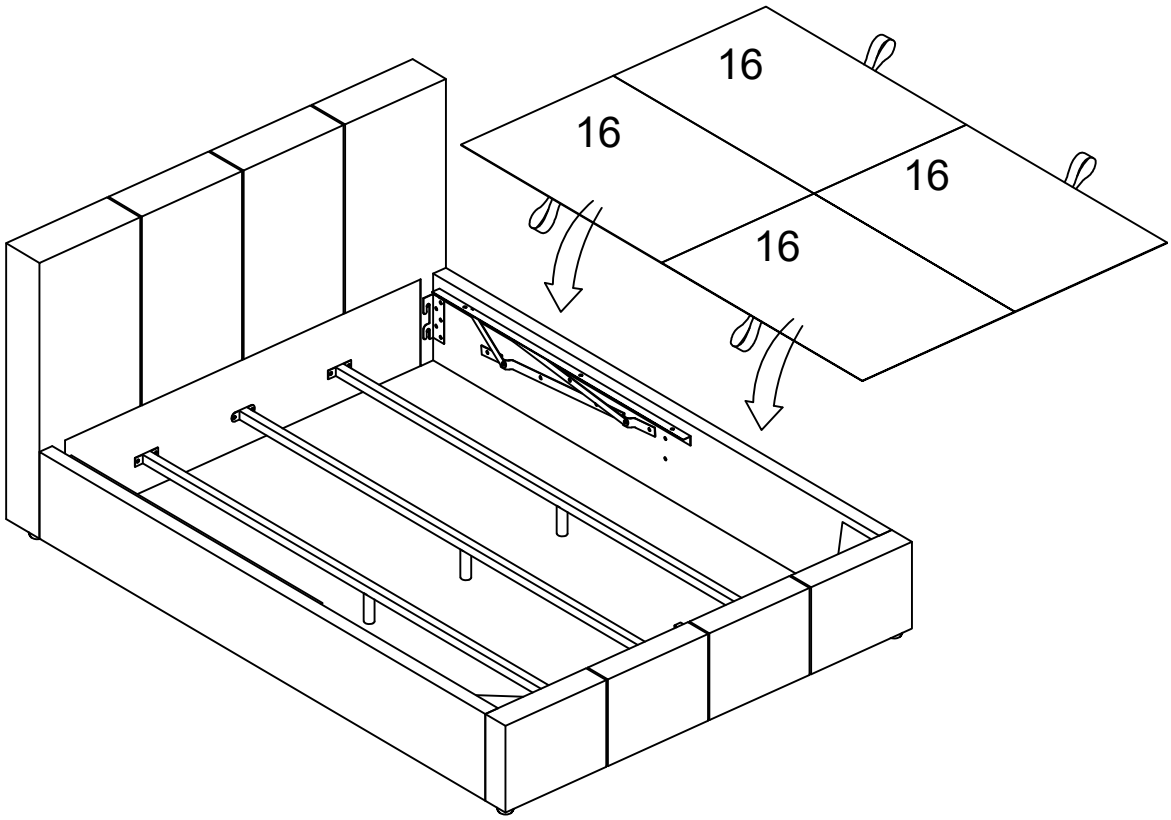
8)



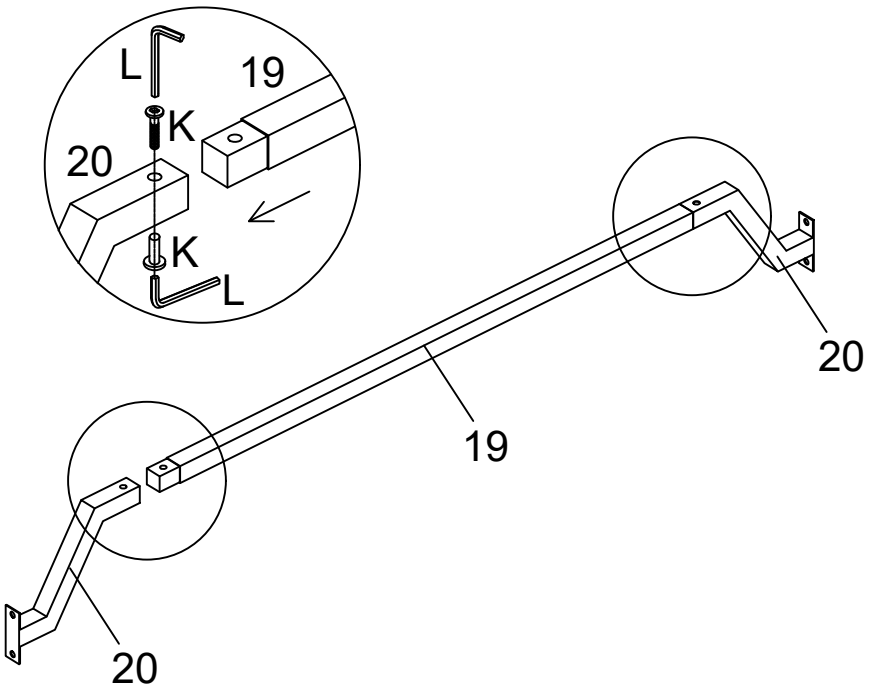
F.x1

A.x4

9)

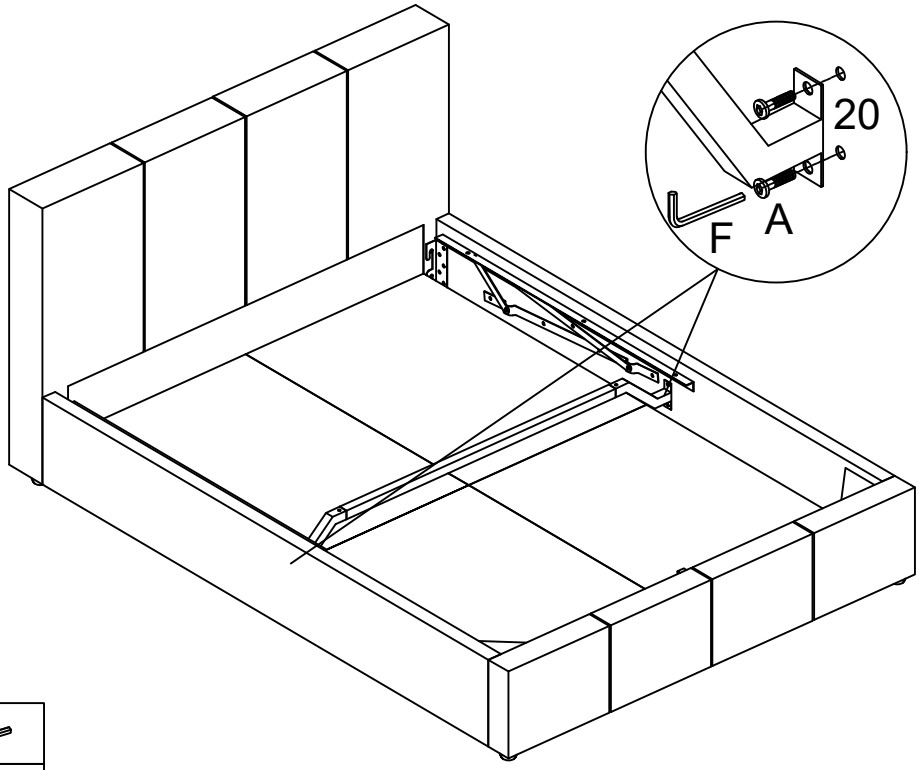


10)



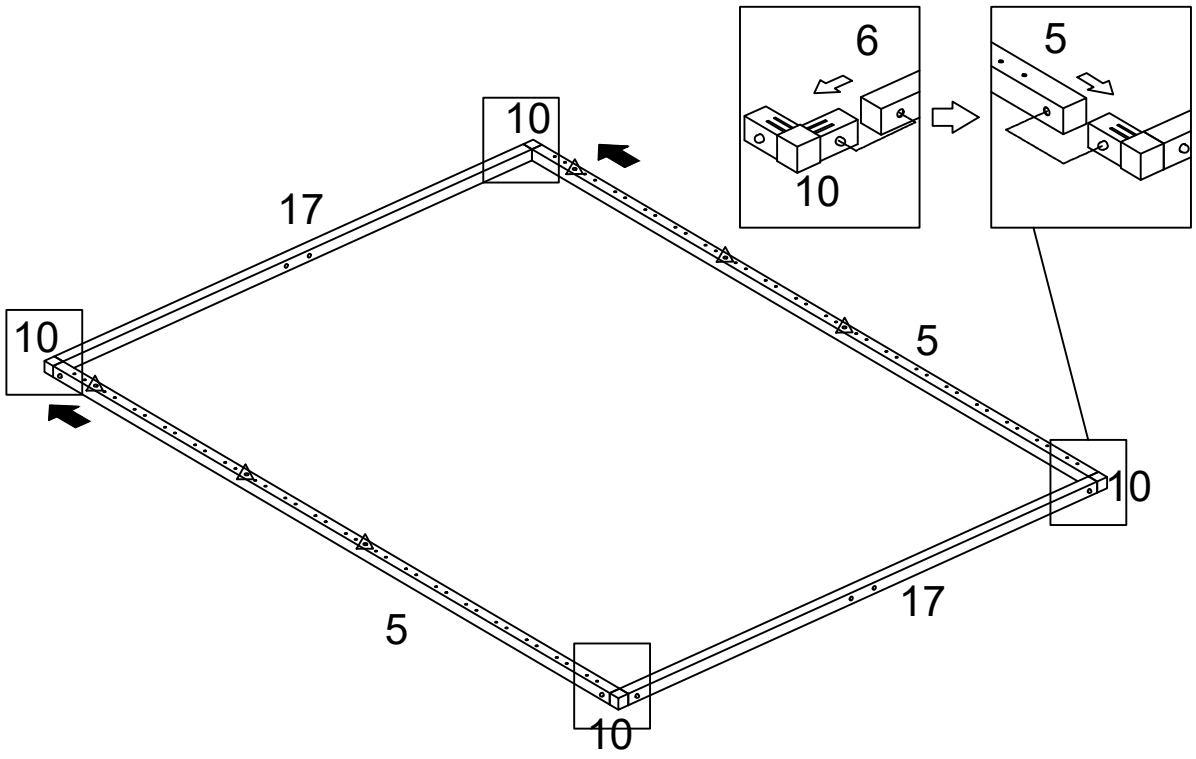
L.x1	
K.x2	

11)

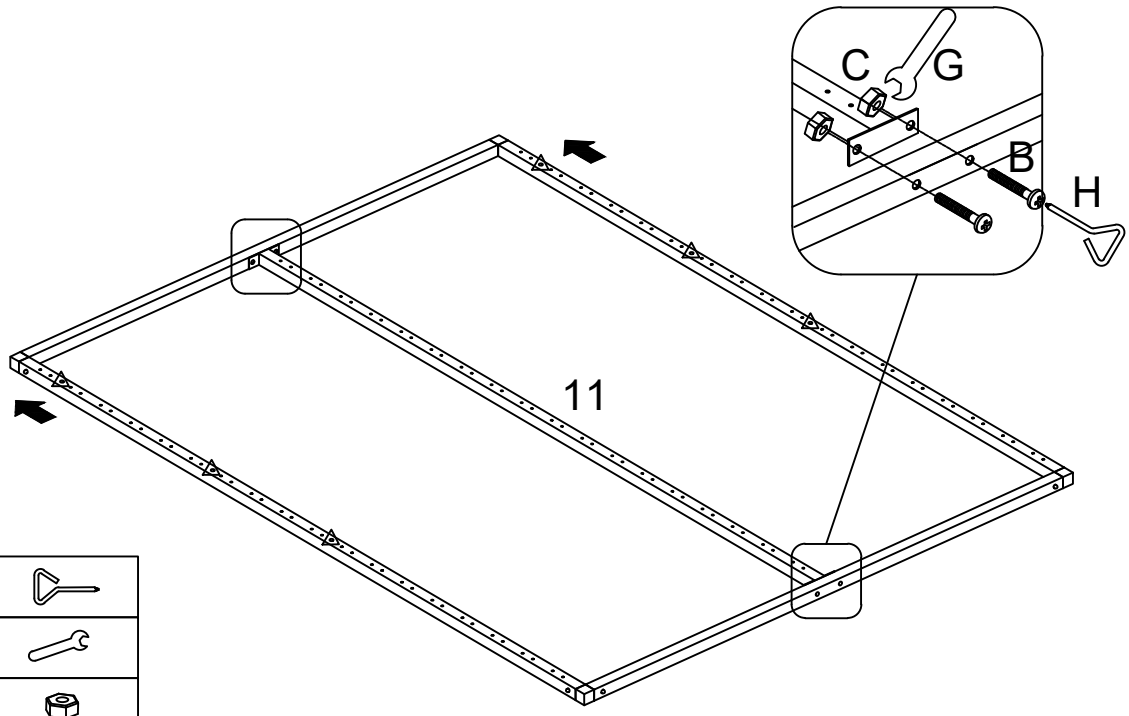


F.x1	
A.x4	

12)

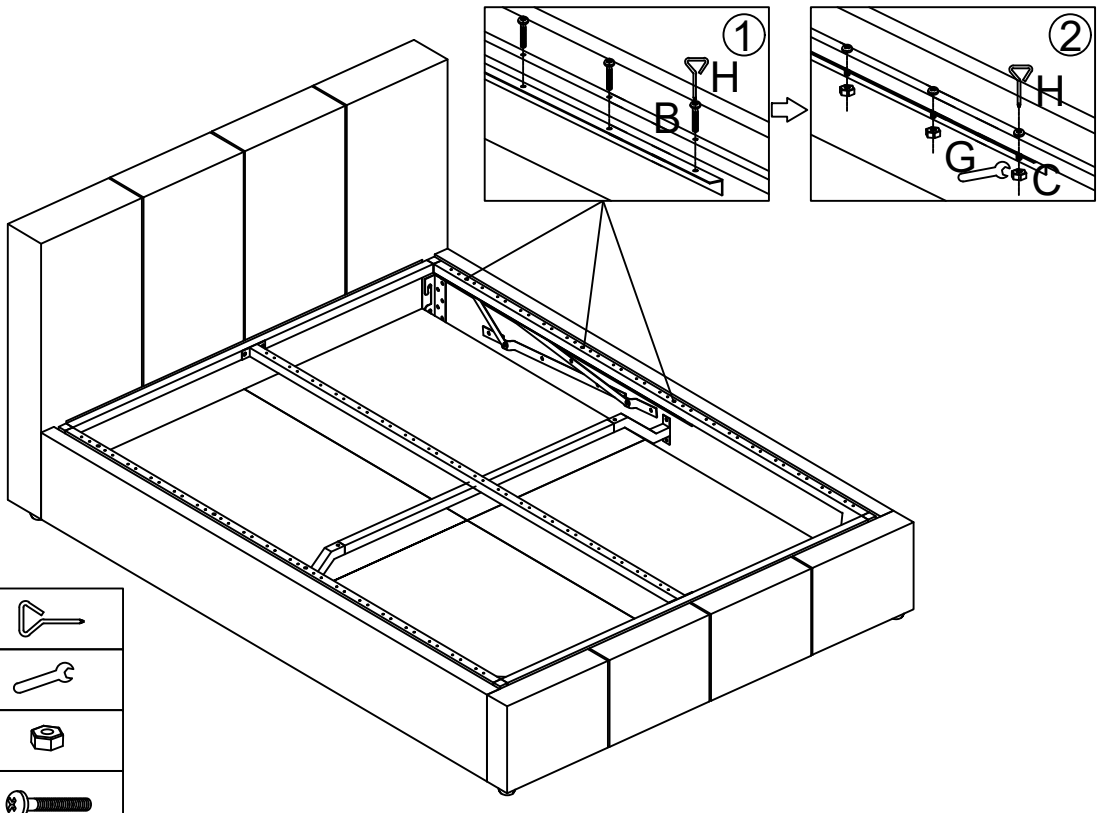


13)



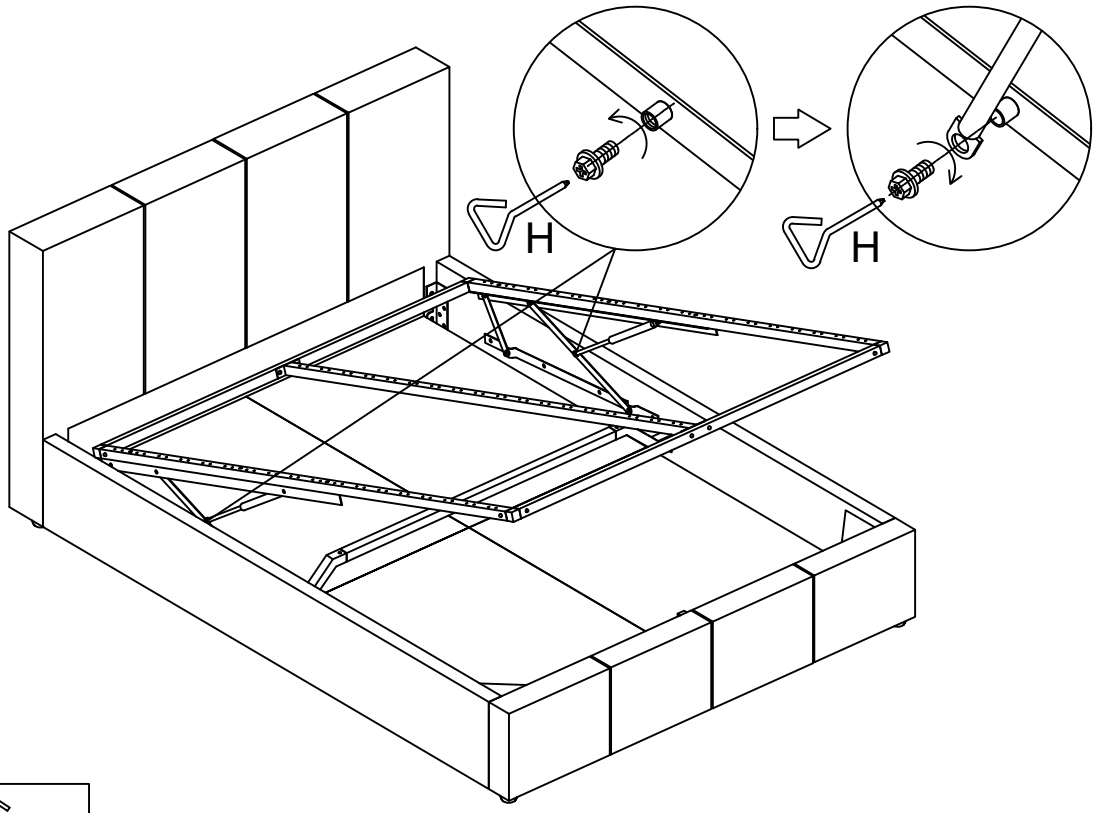
H.x1	
G.x1	
C.x4	
B.x4	

14)



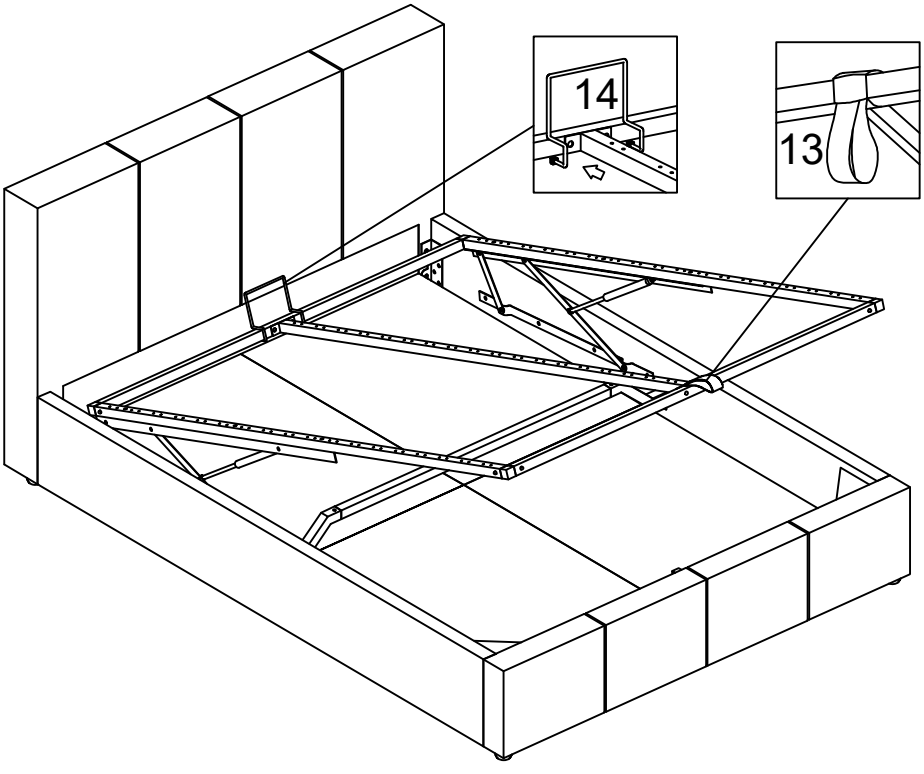
H.x1	
G.x1	
C.x6	
B.x6	

15)



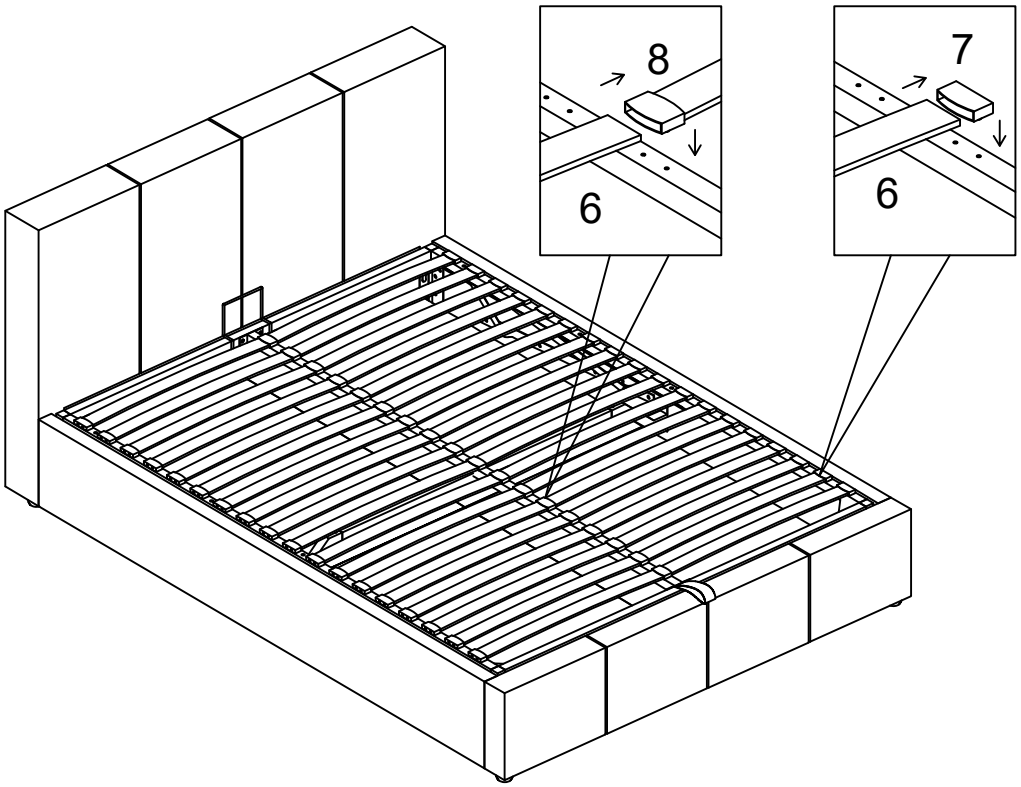
H.x1 

16)

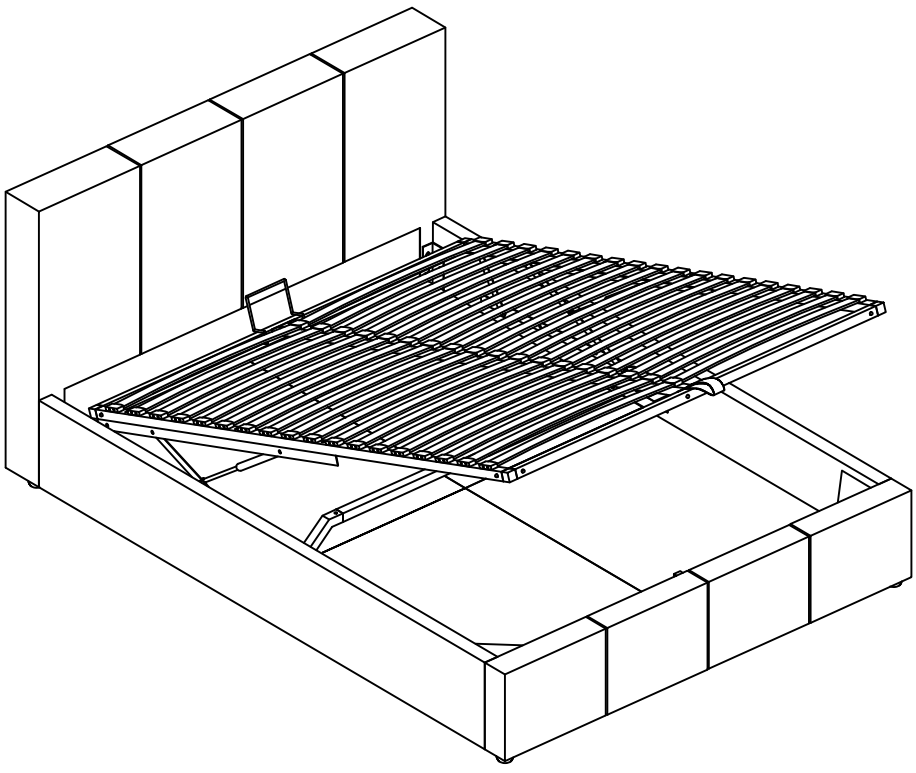


22 PAP

17)



18)



INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UTYLIZACJI (PL)

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania. Przestrzeganie poniższych wskazówek pozwoli uniknąć ryzyka uszkodzenia łóżka, urazów oraz innych zagrożeń dla zdrowia i bezpieczeństwa.

1. Łóżko powinno być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tj. jako miejsce do spania i wypoczynku w warunkach domowych.
2. Łóżko przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani na zewnątrz, o ile nie wskazano inaczej.
3. Należy upewnić się, że łóżko stoi stabilnie na płaskiej powierzchni. Używanie łóżka na nierównym podłożu może prowadzić do jego uszkodzenia.
4. Nie należy przeciążać łóżka. Maksymalne obciążenie określone jest w specyfikacji producenta. Przekroczenie tej wartości może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji.
5. Upewnij się, że wszystkie elementy łóżka są prawidłowo zamontowane i dokręcone przed pierwszym użyciem.
6. Nie należy skakać po łóżku ani używać go jako podestu lub drabinki.
7. Nie wolno używać łóżka w pobliżu źródeł ognia, grzejników ani innych urządzeń generujących wysokie temperatury.
8. Aby utrzymać łóżko w dobrym stanie, należy regularnie sprawdzać jego stabilność i dokręcać śruby w razie potrzeby.
9. Jeśli zauważysz uszkodzenia, takie jak pęknięcia, odkształcenia lub poluzowane elementy, zaprzestań użytkowania łóżka i skontaktuj się z serwisem producenta.
10. W razie jakiejkolwiek usterki łóżka należy natychmiast przerwać jego użytkowanie.
11. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji łóżka, ponieważ mogą one wpłynąć na jego stabilność i bezpieczeństwo użytkowania.
12. Do czyszczenia łóżka używaj wyłącznie środków odpowiednich do tapicerki, zgodnie z zaleceniami producenta.
13. Unikaj stosowania agresywnych detergentów, nadmiernej wilgoci oraz środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię tapicerki.
14. Chronić łóżko przed długotrwałą ekspozycją na wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, które mogą powodować odbarwienia i deformacje materiałów.
15. Regularnie sprawdzaj stan elementów ruchomych i złącz, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.
16. Łóżko należy utylizować zgodnie z zasadami dotyczącymi odpadów wielkogabarytowych. Nie wolno go wyrzucać do pojemników na śmieci komunalne, ani też pozostawiać w wiatach śmietnikowych.
17. W zależności od miejsca, w którym mieszkasz, możesz oddać łóżko do Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych, zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub zamówić kontener na odpady wielkogabarytowe.
18. Przed utylizacją każdorazowo sprawdź zasady przyjmowania odpadów wielkogabarytowych.
19. Pamiętaj, że Twoje łóżko może dostać drugie życie! Jeśli wciąż jest funkcjonalne, możesz je odsprzedać lub komuś podarować (istnieją firmy i organizacje charytatywne przekazujące meble osobom potrzebującym). Możesz także poddać je procesowi upcyclingu.
20. Należy przechowywać instrukcję na przyszłość w celu ewentualnego skorzystania z niej w razie potrzeby.
21. W razie pytań dotyczących użytkowania lub w przypadku konieczności zgłoszenia problemu, prosimy o kontakt z biurem obsługi klienta : reklamacje@dakarmeble.pl

BEZPEČNOSTNÍ A LIKVIDAČNÍ POKYNY (CZ)

Před zahájením používání si pečlivě přečtěte tento návod. Dodržování níže uvedených pokynů pomůže předejít poškození postele, zraněním a dalším zdravotním a bezpečnostním rizikům.

1. Postel by měla být používána pouze k určenému účelu, tj. jako místo na spaní a odpočinek v domácích podmínkách.
2. Postel je určena pouze pro domácí použití. Není vhodná pro komerční využití ani venkovní prostředí, pokud není uvedeno jinak.
3. Ujistěte se, že postel stojí stabilně na rovné ploše. Použití na nerovném povrchu může vést k poškození.
4. Nepřetěžujte postel. Maximální zatížení je uvedeno ve specifikaci výrobce. Překročení této hodnoty může vést k poškození konstrukce.
5. Před prvním použitím se ujistěte, že všechny části postele jsou správně namontovány a utažené.
6. Neskákejte na postel a nepoužívejte ji jako schůdek nebo žebřík.
7. Postel nesmí být používána v blízkosti ohně, topných těles nebo jiných zařízení generujících vysoké teploty.
8. Pravidelně kontrolujte stabilitu postele a v případě potřeby dotahujte šrouby.
9. Pokud zaznamenáte poškození, jako jsou praskliny, deformace nebo uvolněné části, okamžitě přestaňte postel používat a kontaktujte servis výrobce.
10. Jakmile se objeví jakákoliv závada, ihned přestaňte postel používat.
11. Neprovádějte žádné vlastní úpravy postele, protože to může ovlivnit její stabilitu a bezpečnost.
12. K čištění postele používejte pouze prostředky vhodné pro čalounění dle doporučení výrobce.
13. Vyhněte se agresivním čisticím prostředkům, nadměrné vlhkosti a abrazivním látkám, které mohou poškodit povrch čalounění.
14. Chraňte postel před dlouhodobou vlhkostí a přímým slunečním zářením, které může způsobit vyblednutí nebo deformaci materiálů.
15. Pravidelně kontrolujte stav pohyblivých částí a spojů, aby bylo zajištěno jejich správné fungování.
16. Postel je nutné likvidovat v souladu s pravidly pro velkoobjemový odpad. Nesmí být vyhozena do běžného komunálního odpadu ani ponechána u kontejnerových stání.
17. V závislosti na místě bydliště můžete postel odevzdat do sběrného dvora, na sběrné místo velkoobjemového odpadu nebo objednat speciální kontejner.
18. Před likvidací si vždy ověřte místní pravidla pro přijímání velkoobjemového odpadu.
19. Vaše postel může dostat druhý život! Pokud je stále funkční, můžete ji prodat, darovat nebo recyklovat/upcyklovat.
20. Tento návod si uchovejte pro případné budoucí použití.
21. V případě dotazů nebo problémů kontaktujte zákaznický servis: reklamacje@dakarmeble.pl

BEZPEČNOSTNÉ A LIKVIDAČNÉ POKYNY (SK)

Pred začiatkom používania si dôkladne prečítajte tento návod. Dodržiavanie pokynov pomôže predísť poškodeniu postele, zraneniam a iným rizikám pre zdravie a bezpečnosť.

1. Posteľ by sa mala používať iba na určený účel, t. j. ako miesto na spanie a oddych v domácich podmienkach.
2. Posteľ je určená len na domáce použitie. Nie je vhodná na komerčné účely ani na vonkajšie použitie, pokiaľ nie je uvedené inak.
3. Uistite sa, že posteľ stojí stabilne na rovnom povrchu. Používanie na nerovnom podklade môže viesť k poškodeniu.
4. Nepreťažujte posteľ. Maximálna nosnosť je uvedená v špecifikácii výrobcu. Prekročenie tejto hodnoty môže spôsobiť poškodenie konštrukcie.
5. Pred prvým použitím sa uistite, že všetky časti postele sú správne namontované a utiahnuté.
6. Neskáčte po posteli a nepoužívajte ju ako schodík alebo rebrík.
7. Posteľ sa nesmie používať v blízkosti ohňa, ohrievačov alebo iných zariadení, ktoré generujú vysoké teploty.
8. Pravidelne kontrolujte stabilitu postele a v prípade potreby doťahujte skrutky.
9. Ak spozorujete poškodenie, ako sú praskliny, deformácie alebo uvoľnené časti, okamžite prestaňte posteľ používať a kontaktujte servis výrobcu.
10. V prípade akejkoľvek poruchy okamžite prestaňte posteľ používať.
11. Nevykonávajte žiadne úpravy postele sami, pretože to môže ovplyvniť jej stabilitu a bezpečnosť.
12. Na čistenie postele používajte iba prostriedky vhodné na čalúnenie podľa odporúčaní výrobcu.
13. Vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom, nadmernej vlhkosti a abrazívnym látkam, ktoré môžu poškodiť povrch čalúnenia.
14. Chráňte posteľ pred dlhodobou vlhkosťou a priamym slnečným žiarením, ktoré môže spôsobiť vyblednutie alebo deformáciu materiálov.
15. Pravidelne kontrolujte stav pohyblivých častí a spojov, aby bolo zabezpečené ich správne fungovanie.
16. Posteľ sa musí likvidovať v súlade s pravidlami pre veľkoobjemový odpad. Nesmie sa vyhadzovať do komunálneho odpadu ani ponechávať pri smetných nádobách.
17. V závislosti od miesta bydliska môžete posteľ odovzdať do zberného dvora, na zberné miesto veľkoobjemového odpadu alebo objednať špeciálny kontajner.
18. Pred likvidáciou si vždy overte miestne pravidlá pre prijímanie veľkoobjemového odpadu.
19. Vaša posteľ môže dostať druhý život! Ak je stále funkčná, môžete ju predať, darovať alebo recyklovať/upcyklovať.
20. Tento návod si uchovajte pre prípadné budúce použitie.
21. V prípade otázok alebo problémov kontaktujte zákaznícky servis: reklamacje@dakarmeble.pl

BIZTONSÁGI ÉS MEGSEMMISÍTÉSI ÚTMUTATÓ (HU)

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót a használat megkezdése előtt. Az alábbi irányelvek betartása segít elkerülni az ágy károsodását, sérüléseket és egyéb egészségügyi vagy biztonsági kockázatokat.

1. Az ágyat kizárólag rendeltetésének megfelelően, azaz alvásra és pihenésre, otthoni környezetben szabad használni.
2. Az ágy kizárólag háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi célokra vagy kültéri használatra, hacsak másként nincs feltüntetve.
3. Győződjön meg róla, hogy az ágy stabilan áll egyenletes felületen. Egyenetlen talajon való használata károsodást okozhat.
4. Ne terhelje túl az ágyat. A maximális terhelhetőséget a gyártói specifikáció tartalmazza. A megengedett érték túllépése szerkezeti károsodást okozhat.
5. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az ágy minden eleme megfelelően rögzített és meghúzott-e.
6. Ne ugráljon az ágyon, és ne használja lépcsőként vagy emelőként.
7. Ne helyezze az ágyat nyílt láng, fűtőtest vagy más hőforrás közelébe.
8. Az ágy stabilitásának megőrzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, és szükség esetén húzza meg őket.
9. Ha bármilyen sérülést, például repedést, deformációt vagy laza elemeket észlel, azonnal hagyja abba az ágy használatát, és lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
10. Bármilyen meghibásodás esetén az ágy használatát azonnal meg kell szakítani.
11. Ne végezzen saját módosításokat az ágyon, mert ez befolyásolhatja annak stabilitását és biztonságát.
12. Az ágy tisztításához csak a kárpitozáshoz ajánlott szereket használja.
13. Kerülje az agresszív tisztítószereket, a túlzott nedvességet és a dörzsölő anyagokat, amelyek károsíthatják a kárpit felületét.
14. Óvja az ágyat a tartós nedvességtől és a közvetlen napfénytől, amelyek elszíneződést vagy deformációt okozhatnak.
15. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészeket és csatlakozásokat a megfelelő működés érdekében.
16. Az ágyat a nagyméretű hulladékokra vonatkozó szabályok szerint kell megsemmisíteni. Ne dobja a kommunális hulladékba vagy a szemétgyűjtő mellé.
17. A lakóhelyétől függően az ágyat elviheti hulladékgyűjtő pontra, nagyméretű hulladéklerakóba vagy konténert rendelhet.
18. Megsemmisítés előtt ellenőrizze a helyi szabályokat.
19. Az ágy új életet is kaphat! Ha még használható, eladhatja, elajándékozhatja vagy újrahasznosíthatja/upcycling technológiával felújíthatja.
20. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.
21. Kérdés vagy probléma esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz: reklamacje@dakarmeble.pl

SIGURNOSNE I UPUTE ZA ZBRINJAVANJE (HR)

Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute prije korištenja. Poštivanje dolje navedenih smjernica pomoći će izbjeći oštećenje kreveta, ozljede i druge rizike za zdravlje i sigurnost.

1. Krevet se smije koristiti isključivo u svrhu za koju je namijenjen, tj. kao mjesto za spavanje i odmor u kućnim uvjetima.
2. Krevet je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu upotrebu ili korištenje na otvorenom, osim ako nije drugačije navedeno.
3. Pobrinite se da krevet stoji stabilno na ravnoj površini. Korištenje na neravnom tlu može dovesti do oštećenja.
4. Nemojte preopteretiti krevet. Maksimalna nosivost navedena je u specifikaciji proizvođača. Prekoračenje može uzrokovati oštećenje konstrukcije.
5. Prije prve upotrebe provjerite jesu li svi dijelovi kreveta ispravno montirani i učvršćeni.
6. Nemojte skakati po krevetu niti ga koristiti kao stepenicu ili ljestve.
7. Ne smijete koristiti krevet u blizini izvora vatre, grijalica ili drugih uređaja koji proizvode visoke temperature.
8. Redovito provjeravajte stabilnost kreveta i po potrebi zatežite vijke.
9. Ako primijetite oštećenja, poput pukotina, deformacija ili labavih dijelova, odmah prestanite koristiti krevet i obratite se servisnoj službi proizvođača.
10. U slučaju bilo kakvog kvara, odmah prestanite koristiti krevet.
11. Ne provodite vlastite preinake na krevetu, jer one mogu utjecati na njegovu stabilnost i sigurnost.
12. Za čišćenje kreveta koristite samo sredstva prikladna za tkanine, u skladu s preporukama proizvođača.
13. Izbjegavajte agresivne deterdžente, prekomjernu vlagu i abrazivne materijale koji mogu oštetiti površinu tkanine.
14. Zaštitite krevet od dugotrajnog izlaganja vlazi i izravnom sunčevom svjetlu, koje može uzrokovati promjenu boje i deformacije materijala.
15. Redovito provjeravajte stanje pokretnih dijelova i spojeva kako biste osigurali njihovu ispravnost.
16. Krevet treba zbrinuti u skladu s propisima o glomaznom otpadu. Ne smije se odlagati u spremnike za komunalni otpad ili ostavljati uz kante za smeće.
17. Ovisno o vašem mjestu prebivališta, krevet možete predati u reciklažno dvorište, na sabirno mjesto za glomazni otpad ili naručiti kontejner za odvoz.
18. Prije odlaganja uvijek provjerite lokalne propise o prihvatu glomaznog otpada.
19. Vaš krevet može dobiti drugi život! Ako je još uvijek funkcionalan, možete ga prodati, darovati ili reciklirati/upcyclirati.
20. Sačuvajte ovu uputu za buduću upotrebu.
21. U slučaju pitanja ili problema, kontaktirajte službu za korisnike: reklamacje@dakarmeble.pl

BEZBEDNOSNA I UPUTSTVA ZA ODLAGANJE (RS)

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre početka korišćenja. Poštovanje navedenih smernica pomoći će u sprečavanju oštećenja kreveta, povreda i drugih rizika po zdravlje i bezbednost.

1. Krevet treba koristiti isključivo u skladu sa njegovom namenom, tj. kao mesto za spavanje i odmor u kućnim uslovima.
2. Krevet je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije pogodan za komercijalnu upotrebu ili korišćenje na otvorenom, osim ako nije drugačije navedeno.
3. Uverite se da krevet stoji stabilno na ravnoj površini. Korišćenje na neravnom tlu može dovesti do oštećenja.
4. Nemojte preopteretiti krevet. Maksimalno opterećenje navedeno je u specifikaciji proizvođača. Prekoračenje ove vrednosti može uzrokovati oštećenje konstrukcije.
5. Pre prve upotrebe proverite da li su svi delovi kreveta pravilno montirani i učvršćeni.
6. Ne skačite po krevetu i ne koristite ga kao stepenik ili merdevine.
7. Krevet ne treba koristiti u blizini izvora vatre, grejalica ili drugih uređaja koji emituju visoke temperature.
8. Da biste održali stabilnost kreveta, redovno proveravajte i, po potrebi, zatežite šrafove.
9. Ako primetite oštećenja, poput pukotina, deformacija ili labavih delova, odmah prekinite korišćenje kreveta i obratite se proizvođačkom servisu.
10. U slučaju bilo kakvog kvara, odmah prekinite korišćenje kreveta.
11. Ne vršite samostalne izmene na krevetu, jer one mogu uticati na njegovu stabilnost i bezbednost.
12. Za čišćenje kreveta koristite samo sredstva pogodna za tkanine, u skladu sa preporukama proizvođača.
13. Izbegavajte agresivne deterdžente, prekomernu vlagu i abrazivne materijale koji mogu oštetiti površinu tkanine.
14. Zaštitite krevet od dugotrajnog izlaganja vlazi i direktnom sunčevom svetlu, koje može izazvati promenu boje i deformacije materijala.
15. Redovno proveravajte stanje pokretnih delova i spojeva kako biste osigurali njihovu ispravnost.
16. Krevet se mora odlagati u skladu sa propisima o kabastom otpadu. Ne sme se bacati u kontejnere za komunalni otpad ili ostavljati pored kanti za smeće.
17. U zavisnosti od mesta stanovanja, krevet možete odneti u reciklažni centar, na sabirno mesto za kabasti otpad ili naručiti kontejner za odvoz otpada.
18. Pre odlaganja uvek proverite lokalne propise o prihvatu kabastog otpada.
19. Vaš krevet može dobiti drugi život! Ako je i dalje funkcionalan, možete ga prodati, pokloniti ili reciklirati/upcyclovati.
20. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.
21. U slučaju pitanja ili problema, kontaktirajte korisnički servis: reklamacje@dakarmeble.pl

SAFETY AND DISPOSAL INSTRUCTIONS (EN)

Please carefully read these instructions before use. Following the guidelines below will help prevent damage to the bed, injuries, and other health and safety risks.

1. The bed should only be used as intended, i.e., as a place for sleeping and resting in a domestic setting.
2. The bed is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or outdoor use unless specified otherwise.
3. Ensure that the bed is placed on a stable, flat surface. Using the bed on an uneven floor may cause damage.
4. Do not overload the bed. The maximum load is specified by the manufacturer. Exceeding this limit may lead to structural damage.
5. Ensure that all bed components are correctly assembled and tightened before first use.
6. Do not jump on the bed or use it as a platform or ladder.
7. Do not use the bed near fire sources, heaters, or other devices that generate high temperatures.
8. To maintain the bed in good condition, regularly check its stability and tighten screws if necessary.
9. If you notice damage such as cracks, distortions, or loose parts, stop using the bed and contact the manufacturer's service.
10. In case of any malfunction, stop using the bed immediately.
11. Do not attempt to modify the bed yourself, as it may affect its stability and safety.
12. Use only upholstery-appropriate cleaning agents according to the manufacturer's recommendations.
13. Avoid using harsh detergents, excessive moisture, and abrasive cleaners that could damage the upholstery surface.
14. Protect the bed from prolonged exposure to moisture and direct sunlight, as these can cause discoloration and material deformation.
15. Regularly check the condition of moving parts and joints to ensure proper functionality.
16. Dispose of the bed in accordance with large waste disposal guidelines. Do not throw it into municipal waste containers or leave it in trash shelters.
17. Depending on your location, you can drop off the bed at a Selective Waste Collection Point, a large waste collection site, or arrange for a large waste container.
18. Always check the guidelines for large waste collection before disposal.
19. Remember that your bed may have a second life! If it's still functional, you can sell it or donate it (there are companies and charities that give furniture to those in need). You can also consider upcycling it.
20. Keep the instructions for future reference in case you need them.
21. For any questions about usage or if you need to report an issue, please contact our customer service at: reklamacje@dakarmeble.pl

SAUGOS IR ATLIEKŲ ŠALINIMO INSTRUKCIJOS (LT)

Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas prieš pradedant naudoti. Laikymasis žemiau pateiktų rekomendacijų padės išvengti lovos sugadinimo, sužeidimų ir kitų sveikatai bei saugai kylančių pavojų.

1. Lovą reikia naudoti tik pagal paskirtį, t. y. kaip miego ir poilsio vietą namų sąlygomis.
2. Lova skirta tik namų naudojimui. Ji netinka komerciniam naudojimui ar naudojimui lauke, nebent nurodyta kitaip.
3. Įsitikinkite, kad lova stovi stabiliai ant lygios paviršiaus. Naudojant lovą ant nelygaus paviršiaus gali atsirasti pažeidimų.
4. Nereikia perkrauti lovos. Maksimalus svoris nurodytas gamintojo specifikacijoje. Viršijus šį svorį gali atsirasti konstrukcijos pažeidimų.
5. Įsitikinkite, kad visi lovos komponentai yra tinkamai sumontuoti ir priveržti prieš pirmą naudojimą.
6. Nereikia šokinėti ant lovos ar naudoti jos kaip pakylos ar kopėčių.
7. Negalima naudoti lovos netoli ugnies šaltinių, šildytuvų ar kitų aukštą temperatūrą generuojančių prietaisų.
8. Norint išlaikyti lovą geros būklės, reguliariai tikrinkite jos stabilumą ir priveržkite varžtus, jei reikia.
9. Jei pastebėsite pažeidimus, tokius kaip įtrūkimai, iškraipymai ar laisvi komponentai, nustokite naudoti lovą ir susisiekite su gamintojo aptarnavimo tarnyba.
10. Jei lova sugedo, nedelsdami nustokite ją naudoti.
11. Nekeiskite lovos savarankiškai, nes tai gali paveikti jos stabilumą ir saugumą.
12. Naudokite tik pagal gamintojo rekomendacijas tinkamus valymo produktus.
13. Venkite naudoti agresyvius valiklius, per didelį drėgmės kiekį ir abrazyvinius valiklius, kurie gali pažeisti apmušalų paviršių.
14. Apsaugokite lovą nuo ilgalaikio poveikio drėgmei ir tiesioginių saulės spindulių, nes jie gali sukelti nusidažymą ir medžiagų deformaciją.
15. Reguliariai tikrinkite judančių dalių ir jungčių būklę, kad užtikrintumėte tinkamą jų veikimą.
16. Lova turi būti išmesta pagal didelių atliekų šalinimo taisykles. Negalima jos mesti į komunalinių atliekų konteinerius ar palikti atliekų aikštelėse.
17. Priklausomai nuo vietos, kur gyvenate, galite atiduoti lovą į Atliekoms surinkimo tašką, didelių atliekų surinkimo vietą arba užsisakyti didelių atliekų konteinerį.
18. Prieš šalinant atliekas, visada patikrinkite didelių atliekų priėmimo taisykles.
19. Atminkite, kad jūsų lova gali gauti antrą gyvenimą! Jei ji vis dar funkcionuoja, galite ją parduoti ar padovanoti (yra įmonių ir labdaros organizacijų, kurios perduoda baldus tiems, kuriems jų reikia). Taip pat galite ją perdirbti.
20. Išsaugokite instrukcijas ateičiai, kad galėtumėte pasinaudoti jomis, jei prireiktų.
21. Jei turite klausimų apie naudojimą ar reikia pranešti apie problemą, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba: reklamacje@dakarmeble.pl

DROŠĪBAS UN ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANAS INSTRUKCIJAS (LV)

Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas. Sekošana tālāk norādītajām vadlīnijām palīdzēs izvairīties no gultas bojājumiem, traumām un citiem veselības un drošības riskiem.

1. Gulta jāizmanto tikai atbilstoši tās paredzētajam mērķim, t.i., kā vieta gulēšanai un atpūtai mājas apstākļos.
2. Gulta paredzēta tikai mājas lietošanai. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai lietošanai ārpus telpām, ja vien nav norādīts citādi.
3. Pārliecinieties, ka gulta ir novietota uz stabila, līdzenas virsmas. Lietojot gultu uz nelīdzenas virsmas, tā var tikt bojāta.
4. Nepārslogojiet gultu. Maksimālais svars norādīts ražotāja specifikācijā. Šī ierobežojuma pārsniegšana var izraisīt konstrukcijas bojājumus.
5. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka visi gultas komponenti ir pareizi salikti un pievilkti.
6. Nelēkājiet uz gultas un nelietojiet to kā platformu vai kāpnes.
7. Nelietojiet gultu tuvu uguns avotiem, sildītājiem vai citiem augstas temperatūras ģeneratoriem.
8. Lai uzturētu gultu labā stāvoklī, regulāri pārbaudiet tās stabilitāti un pievelciet skrūves, ja nepieciešams.
9. Ja pamanāt bojājumus, piemēram, plaisas, deformācijas vai brīvas daļas, pārtrauciet gultas lietošanu un sazinieties ar ražotāja apkalpošanas dienestu.
10. Jebkādu bojājumu gadījumā nekavējoties pārtrauciet gultas lietošanu.
11. Nemēģiniet pašrocīgi veikt gultas modificēšanu, jo tas var ietekmēt tās stabilitāti un drošību.
12. Gultas tīrīšanai izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos auduma tīrīšanas līdzekļus.
13. Izvairieties no agresīviem tīrīšanas līdzekļiem, pārmērīgas mitruma lietošanas un abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem, kas var bojāt apmales virsmu.
14. Aizsargājiet gultu no ilgstošas mitruma un tiešas saules gaismas iedarbības, kas var izraisīt krāsojumu un materiālu deformācijas.
15. Regulāri pārbaudiet kustīgo daļu un savienojumu stāvokli, lai nodrošinātu to pareizu darbību.
16. Gultu jāiznīcina saskaņā ar lielo atkritumu iznīcināšanas noteikumiem. To nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumu konteineros vai atstāt atkritumu novietošanas vietās.
17. Atkarībā no dzīvesvietas, gultu varat nodot Atkritumu šķirošanas punktā, lielo atkritumu savākšanas vietā vai pasūtīt lielo atkritumu konteineru.
18. Pirms iznīcināšanas vienmēr pārbaudiet lielo atkritumu pieņemšanas noteikumus.
19. Atcerieties, ka jūsu gulta var iegūt otro dzīvi! Ja tā joprojām ir funkcionāla, jūs varat to pārdot vai ziedot (pastāv uzņēmumi un labdarības organizācijas, kas nodod mēbeles cilvēkiem, kam tās nepieciešamas). Jūs varat arī veikt tās pārstrādi.
20. Saglabājiet instrukcijas nākotnē, lai tās varētu izmantot nepieciešamības gadījumā.
21. Ja jums ir jautājumi par lietošanu vai nepieciešams ziņot par problēmu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu: reklamacje@dakarmeble.pl



OHUTUSE JA KÄITLUSJUHENDI INSTRUKTSIOONID (ET)

Palun lugemiseks tutvuge nende juhistega enne kasutamist. Järgides allpool toodud soovitusi, aitame vältida voodi kahjustusi, vigastusi ning muid tervise ja ohutusega seotud riske.

1. Voodit tuleb kasutada ainult vastavalt selle otstarbele, st magamiseks ja puhkamiseks kodustes tingimustes.
2. Voodi on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei sobi äriliseks kasutamiseks ega välikasutuseks, välja arvatud juhul, kui on teisiti märgitud.
3. Veenduge, et voodi seisaks stabiilselt tasasel pinnal. Ebaühtlasel pinnasel kasutamine võib põhjustada voodi kahjustusi.
4. Ärge koormake voodit üle. Maksimaalne kandevõime on määratud tootja spetsifikatsioonides. Selle piirmäära ületamine võib põhjustada konstruktsiooni kahjustusi.
5. Enne esimest kasutamist veenduge, et kõik voodi osad on õigesti kokku pandud ja pingutatud.
6. Ärge hüppake voodil ega kasutage seda platvormina või redelina.
7. Ärge kasutage voodit tuleohtlike ainete, kütteseadmete ega teiste kõrgtemperatuuriliste seadmete läheduses.
8. Voodi heas seisukorras hoidmiseks kontrollige regulaarselt selle stabiilsust ja pingutage kruve vajadusel.
9. Kui märkate kahjustusi, nagu lõhed, deformeerumine või lõtvunud osad, lõpetage voodi kasutamine ja võtke ühendust tootja teenindusega.
10. Kõigi riketega lõpetage voodi kasutamine kohe.
11. Ärge tehke voodile ise muudatusi, kuna need võivad mõjutada selle stabiilsust ja ohutust.
12. Voodi puhastamiseks kasutage ainult tootja soovitatud mööblipuhastusvahendeid.
13. Vältige agressiivsete puhastusvahendite, liialdatud niiskuse ja abrasiivsete puhastusvahendite kasutamist, mis võivad kahjustada katte pinda.
14. Kaitske voodit pikaajalise niiskuse ja otsese päikesevalguse eest, kuna need võivad põhjustada pleekimist ja materjalide deformeerumist.
15. Kontrollige regulaarselt liikuvaid osi ja liitekohtade seisukorda, et tagada nende õige töö.
16. Voodi tuleb utiliseerida vastavalt suurte jäätmete käitlemise reeglitele. Ärge visake seda kommunaalsete jäätmekonteineritesse ega jätke prügikastide varjualustesse.
17. Sõltuvalt elukoha asukohast võite viia voodi üle jäätmete sorteerimise punkti, suurte jäätmete kogumispunkti või tellida suurte jäätmete konteineri.
18. Enne utiliseerimist kontrollige alati suurte jäätmete vastuvõtmise reegleid.
19. Pidage meeles, et teie voodi võib saada teise elu! Kui see on endiselt funktsionaalne, võite selle müüa või annetada (on ettevõtteid ja heategevusorganisatsioone, mis annetavad mööblit vajavatele inimestele). Samuti saate seda taaskasutada.
20. Hoidke juhised tulevikuks, et neid vajadusel kasutada.
21. Kui teil on küsimusi kasutamise kohta või peate teatama probleemist, võtke ühendust meie klienditeenindusega: reklamacje@dakarmeble.pl

INSTRUKCIÓNS DE SEGURETAT I ELIMINACIÓ (SI)

Prosimo, da pred uporabo natančno preberete ta navodila. Sledenje spodnjim priporočilom bo pomagalo preprečiti poškodbe postelje, poškodbe in druge tveganja za zdravje in varnost.

1. Posteljo je treba uporabljati izključno za njen namen, tj. kot prostor za spanje in počitek v domačih pogojih.
2. Postelja je namenjena samo za domačo uporabo. Ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo na prostem, razen če je drugače navedeno.
3. Preverite, ali postelja stoji stabilno na ravni površini. Uporaba postelje na neravnih tleh lahko povzroči poškodbe.
4. Ne preobremenjujte postelje. Maksimalna obremenitev je določena v specifikacijah proizvajalca. Preseganje te vrednosti lahko povzroči poškodbe konstrukcije.
5. Prepričajte se, da so vsi deli postelje pravilno sestavljeni in priviti pred prvo uporabo.
6. Ne skačite po postelji in je ne uporabljajte kot ploščad ali lestve.
7. Postelje ne postavljajte v bližino ognja, grelnikov ali drugih naprav, ki oddajajo visoke temperature.
8. Da postelja ostane v dobrem stanju, redno preverjajte njeno stabilnost in po potrebi privijte vijake.
9. Če opazite poškodbe, kot so razpoke, deformacije ali ohlapni deli, prenehajte z uporabo postelje in se obrnite na servis proizvajalca.
10. V primeru kakršnih koli okvar postelje prenehajte z njeno uporabo takoj.
11. Ne spreminjajte postelje samostojno, saj lahko to vpliva na njeno stabilnost in varnost.
12. Za čiščenje postelje uporabljajte le sredstva, ki so primerna za oblazinjenje in so v skladu z navodili proizvajalca.
13. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, prekomerne vlage in abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujete površino oblazinjenja.
14. Posteljo zaščitite pred dolgotrajno izpostavljenostjo vlagi in neposredni sončni svetlobi, ki lahko povzročita bledenje in deformacijo materialov.
15. Redno preverjajte stanje premičnih delov in povezav, da zagotovite njihovo pravilno delovanje.
16. Posteljo je treba odstraniti v skladu z določili za odstranjevanje večjih odpadkov. Ne smete je zavreči v komunalne smetnjakih ali pustiti v smetarskih boksih.
17. Glede na to, kje živite, lahko posteljo odnesete v točko za ločeno zbiranje odpadkov, zbiranje večjih odpadkov ali naročite kontejner za večje odpadke.
18. Pred odstranitvijo vedno preverite pravila sprejemanja večjih odpadkov.
19. Ne pozabite, da lahko vaša postelja dobi drugo življenje! Če je še vedno funkcionalna, jo lahko prodate ali podarite (obstajajo podjetja in dobrodelne organizacije, ki darujejo pohištvo ljudem, ki ga potrebujejo). Lahko jo tudi podvržete procesu recikliranja.
20. Navodila shranite za prihodnjo uporabo, v primeru, da jih boste potrebovali.
21. Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z uporabo ali morate prijaviti težavo, se obrnite na našo službo za pomoč uporabnikom: reklamacje@dakarmeble.pl



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ОТПАДЪЦИ (BG)

Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди да започнете да използвате продукта. Спазването на посочените препоръки ще помогне за избягване на повреди на леглото, наранявания и други рискове за здравето и безопасността.

1. Леглото трябва да се използва само по предназначение, т.е. като място за сън и почивка в домашни условия.
2. Леглото е предназначено само за домашна употреба. Не е подходящо за търговска употреба или за използване на открито, освен ако не е посочено друго.
3. Уверете се, че леглото стои стабилно на равна повърхност. Използването на леглото върху неравна повърхност може да доведе до повреди.
4. Не натоварвайте леглото прекомерно. Максималното натоварване е посочено в спецификациите на производителя. Надвишаването на тази стойност може да доведе до повреда на конструкцията.
5. Уверете се, че всички части на леглото са правилно сглобени и затегнати преди първоначалната употреба.
6. Не скачайте на леглото и не го използвайте като платформа или стълба.
7. Не използвайте леглото в близост до източници на огън, радиатори или други устройства, които генерират високи температури.
8. За да поддържате леглото в добро състояние, редовно проверявайте неговата стабилност и затегнете винтовете при необходимост.
9. Ако забележите повреди като пукнатини, деформации или разхлабени части, прекратете използването на леглото и се свържете със сервиза на производителя.
10. При всякаква повреда прекратете използването на леглото незабавно.
11. Не правете самостоятелни модификации на леглото, тъй като това може да повлияе на неговата стабилност и безопасност.
12. За почистване на леглото използвайте само средства, подходящи за тапицерия, в съответствие с указанията на производителя.
13. Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, прекомерна влага и абразивни почистващи средства, които могат да повредят повърхността на тапицерията.
14. Защитете леглото от продължително излагане на влага и директна слънчева светлина, които могат да причинят избледняване и деформации на материалите.
15. Редовно проверявайте състоянието на подвижните части и съединенията, за да осигурите тяхното правилно функциониране.
16. Леглото трябва да бъде изхвърлено в съответствие с правилата за големи отпадъци. Не трябва да бъде хвърляно в контейнери за битови отпадъци или оставяно в контейнерите за смет.
17. В зависимост от мястото, където живеете, можете да предадете леглото на пункт за разделно събиране на отпадъци, пункт за събиране на големи отпадъци или да поръчате контейнер за големи отпадъци.
18. Преди да изхвърлите, винаги проверявайте правилата за приемане на големи отпадъци.
19. Не забравяйте, че вашето легло може да получи втори живот! Ако все още е функционално, можете да го продадете или да го дарите (има компании и благотворителни организации, които разпределят мебели на нуждаещи се хора). Можете също така да го подложите на процес на рециклиране.
20. Запазете инструкциите за бъдеща употреба, ако се наложи да ги използвате.
21. Ако имате въпроси относно употребата или трябва да докладвате проблем, свържете се с нашия екип за обслужване на клиенти: reklamacje@dakarmeble.pl



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI ELIMINARE A DEȘEURILOR (RO)

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare. Respectarea recomandărilor de mai jos va ajuta la prevenirea deteriorării patului, accidentărilor și altor riscuri pentru sănătate și siguranță.

1. Patul trebuie utilizat exclusiv în scopul său, adică pentru somn și odihnă în condiții de locuință.
2. Patul este destinat exclusiv utilizării domestice. Nu este potrivit pentru utilizare comercială sau în aer liber, cu excepția cazului în care este indicat altfel.
3. Asigurați-vă că patul este stabil pe o suprafață plană. Folosirea patului pe o suprafață denivelată poate duce la deteriorarea acestuia.
4. Nu supraîncărcați patul. Capacitatea maximă de încărcare este specificată în fișa tehnică a producătorului. Depășirea acestei valori poate duce la deteriorarea structurii.
5. Asigurați-vă că toate piesele patului sunt corect montate și strânse înainte de utilizarea inițială.
6. Nu săriți pe pat și nu-l folosiți ca platformă sau scară.
7. Nu utilizați patul în apropierea surselor de foc, radiatoarelor sau altor dispozitive care generează temperaturi ridicate.
8. Pentru a menține patul în stare bună, verificați periodic stabilitatea acestuia și strângeți șuruburile, dacă este necesar.
9. Dacă observați deteriorări, cum ar fi crăpături, deformații sau piese slăbite, opriți utilizarea patului și contactați serviciul de asistență al producătorului.
10. În caz de defecțiune, opriți utilizarea patului imediat.
11. Nu efectuați modificări ale patului pe cont propriu, deoarece acest lucru poate afecta stabilitatea și siguranța acestuia.
12. Pentru curățarea patului, folosiți doar produse recomandate pentru tapițerie, conform indicațiilor producătorului.
13. Evitați utilizarea produselor de curățat agresive, umezelii excesive și produselor abrazive care pot deteriora suprafața tapițeriei.
14. Protejați patul de expunerea prelungită la umezeală și lumină directă a soarelui, care pot cauza decolorarea și deformarea materialelor.
15. Verificați periodic starea pieselor mobile și a îmbinărilor pentru a vă asigura că funcționează corect.
16. Patul trebuie eliminat conform reglementărilor pentru deșeurile voluminoase. Nu trebuie aruncat în containerele de deșeuri menajere și nici lăsat în spațiile pentru gunoi.
17. În funcție de locația dumneavoastră, puteți duce patul într-un punct de colectare selectivă a deșeurilor, la o colectare de deșeuri voluminoase sau puteți comanda un container pentru deșeuri voluminoase.
18. Înainte de a-l elimina, verificați întotdeauna regulile de primire a deșeurilor voluminoase.
19. Nu uitați că patul dumneavoastră poate primi o a doua viață! Dacă încă este funcțional, îl puteți vinde sau dona (există companii și organizații caritabile care distribuie mobilier celor care au nevoie). De asemenea, îl puteți recicla.
20. Păstrați instrucțiunile pentru uzul viitor, în cazul în care va fi necesar să le utilizați.
21. Dacă aveți întrebări legate de utilizare sau trebuie să raportați o problemă, vă rugăm să contactați serviciul nostru de asistență clienți: reklamacje@dakarmeble.pl

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ (GR)

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Η τήρηση των παρακάτω συστάσεων θα βοηθήσει στην αποφυγή ζημιών στο κρεβάτι, τραυματισμών και άλλων κινδύνων για την υγεία και την ασφάλεια.

1. Το κρεβάτι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό του, δηλαδή ως χώρος για ύπνο και ξεκούραση σε οικιακές συνθήκες.
2. Το κρεβάτι προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση ή για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.
3. Βεβαιωθείτε ότι το κρεβάτι είναι σταθερό σε μια επίπεδη επιφάνεια. Η χρήση του κρεβατιού σε ανώμαλη επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
4. Μην υπερφορτώνετε το κρεβάτι. Η μέγιστη επιτρεπόμενη φόρτιση καθορίζεται στις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Η υπέρβαση αυτής της τιμής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη δομή.
5. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του κρεβατιού είναι σωστά συναρμολογημένα και σφιγμένα πριν από την πρώτη χρήση.
6. Μην πηδάτε στο κρεβάτι και μην το χρησιμοποιείτε ως πλατφόρμα ή σκάλα.
7. Μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι κοντά σε πηγές φωτιάς, θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που παράγουν υψηλές θερμοκρασίες.
8. Για να διατηρήσετε το κρεβάτι σε καλή κατάσταση, ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητά του και σφίγγετε τις βίδες αν χρειάζεται.
9. Εάν παρατηρήσετε ζημιές, όπως ρωγμές, παραμορφώσεις ή χαλαρά μέρη, διακόψτε τη χρήση του κρεβατιού και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών του κατασκευαστή.
10. Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης, διακόψτε τη χρήση του κρεβατιού αμέσως.
11. Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις στο κρεβάτι μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα και την ασφάλειά του.
12. Για τον καθαρισμό του κρεβατιού, χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά κατάλληλα για ταπετσαρίες, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
13. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών, υπερβολικής υγρασίας και λειαντικών καθαριστικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της ταπετσαρίας.
14. Προστατέψτε το κρεβάτι από παρατεταμένη έκθεση σε υγρασία και άμεσο ηλιακό φως, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό και παραμόρφωση των υλικών.
15. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των κινητών μερών και των συνδέσεων για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία τους.
16. Το κρεβάτι πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς για τα μεγάλα απόβλητα. Δεν πρέπει να πετάγεται σε κάδους οικιακών απορριμμάτων ή να αφήνεται στους χώρους απορριμμάτων.
17. Ανάλογα με την περιοχή στην οποία ζείτε, μπορείτε να παραδώσετε το κρεβάτι σε Σταθμό Διαλογής Ανακυκλώσιμων Απορριμμάτων, σε συλλογή μεγάλων απορριμμάτων ή να παραγγείλετε κοντέινερ για μεγάλα απόβλητα.
18. Πριν από την απόρριψη, ελέγξτε πάντα τους κανονισμούς αποδοχής μεγάλων απορριμμάτων.
19. Μην ξεχνάτε ότι το κρεβάτι σας μπορεί να αποκτήσει δεύτερη ζωή! Εάν είναι ακόμα λειτουργικό, μπορείτε να το πουλήσετε ή να το δωρίσετε (υπάρχουν εταιρείες και φιλανθρωπικές οργανώσεις που δωρεάν παραδίδουν έπιπλα σε ανθρώπους που τα χρειάζονται). Μπορείτε επίσης να το ανακυκλώσετε.
20. Διατηρήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, εάν χρειαστεί να τις χρησιμοποιήσετε.
21. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση ή πρέπει να αναφέρετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας: reklamacje@dakarmeble.pl

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E SMALTIMENTO (IT)

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Il rispetto delle indicazioni riportate di seguito aiuterà a prevenire danni al letto, infortuni e altri rischi per la salute e la sicurezza.

1. Il letto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, ovvero come luogo per dormire e riposare in un ambiente domestico.
2. Il letto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è adatto per uso commerciale o all'aperto, salvo indicazioni contrarie.
3. Assicurarsi che il letto sia stabile su una superficie piana. L'utilizzo del letto su una superficie irregolare potrebbe danneggiarlo.
4. Non sovraccaricare il letto. Il peso massimo consentito è indicato nelle specifiche del produttore. Superare questo limite può causare danni alla struttura.
5. Assicurarsi che tutte le parti del letto siano correttamente assemblate e serrate prima del primo utilizzo.
6. Non saltare sul letto e non utilizzarlo come piattaforma o scala.
7. Non utilizzare il letto vicino a fonti di fuoco, radiatori o altri dispositivi che generano alte temperature.
8. Per mantenere il letto in buone condizioni, controllarne regolarmente la stabilità e serrate le viti se necessario.
9. Se si notano danni come crepe, deformazioni o parti allentate, interrompere l'uso del letto e contattare l'assistenza del produttore.
10. In caso di guasto, interrompere immediatamente l'uso del letto.
11. Non apportare modifiche al letto da soli, in quanto ciò potrebbe compromettere la sua stabilità e sicurezza.
12. Per la pulizia del letto, utilizzare solo prodotti appropriati per la tappezzeria, seguendo le istruzioni del produttore.
13. Evitare l'uso di detergenti aggressivi, eccessiva umidità o prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie della tappezzeria.
14. Proteggere il letto dall'esposizione prolungata a umidità e luce solare diretta, che potrebbero causare scolorimento e deformazione dei materiali.
15. Controllare regolarmente lo stato delle parti mobili e delle giunzioni per garantire il loro corretto funzionamento.
16. Il letto deve essere smaltito secondo le normative per i rifiuti ingombranti. Non deve essere gettato nei contenitori per i rifiuti domestici né lasciato nei locali per i rifiuti.
17. A seconda della zona in cui si risiede, è possibile portare il letto presso un punto di raccolta differenziata dei rifiuti, per una raccolta di rifiuti ingombranti o ordinare un contenitore per rifiuti ingombranti.
18. Prima dello smaltimento, verificare sempre le regole di accettazione per i rifiuti ingombranti.
19. Ricorda che il tuo letto può avere una seconda vita! Se è ancora funzionante, puoi venderlo o regalarlo (esistono aziende e organizzazioni di beneficenza che distribuiscono mobili a chi ne ha bisogno). Puoi anche riciclarlo.
20. Conserva le istruzioni per un utilizzo futuro, qualora fosse necessario farvi riferimento.
21. Per domande sull'uso o per segnalare un problema, contatta il nostro servizio clienti: reklamacje@dakarmeble.pl

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ELIMINACIÓN (ES)

Por favor, lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el producto. Cumplir con las siguientes recomendaciones ayudará a evitar daños en la cama, lesiones y otros riesgos para la salud y seguridad.

1. La cama debe utilizarse únicamente para el propósito previsto, es decir, como lugar para dormir y descansar en condiciones domésticas.
2. La cama está destinada únicamente para uso doméstico. No es adecuada para uso comercial ni para uso exterior, a menos que se indique lo contrario.
3. Asegúrese de que la cama esté estable sobre una superficie plana. Usar la cama sobre un suelo irregular podría dañarla.
4. No sobrecargue la cama. El peso máximo permitido está especificado en las especificaciones del fabricante. Superar este límite puede dañar la estructura.
5. Asegúrese de que todas las partes de la cama estén correctamente ensambladas y ajustadas antes del primer uso.
6. No salte sobre la cama ni la utilice como plataforma o escalera.
7. No utilice la cama cerca de fuentes de fuego, radiadores ni otros dispositivos que generen altas temperaturas.
8. Para mantener la cama en buen estado, revise regularmente su estabilidad y ajuste los tornillos si es necesario.
9. Si observa daños como grietas, deformaciones o piezas flojas, deje de usar la cama y contacte con el servicio de atención al cliente del fabricante.
10. En caso de cualquier avería, interrumpa inmediatamente el uso de la cama.
11. No realice modificaciones por su cuenta en la cama, ya que esto puede afectar su estabilidad y seguridad.
12. Para limpiar la cama, utilice únicamente productos adecuados para tapicerías, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
13. Evite el uso de detergentes agresivos, humedad excesiva o productos abrasivos que puedan dañar la superficie de la tapicería.
14. Proteja la cama de la exposición prolongada a la humedad y a la luz solar directa, ya que puede causar decoloración y deformaciones en los materiales.
15. Revise regularmente el estado de las partes móviles y las uniones para garantizar su correcto funcionamiento.
16. La cama debe ser eliminada de acuerdo con las normativas sobre residuos voluminosos. No debe ser arrojada a los contenedores de residuos domésticos ni dejada en los espacios de residuos.
17. Dependiendo de la zona en la que viva, puede llevar la cama a un Punto de Recogida Selectiva de Residuos, a una recogida de residuos voluminosos o pedir un contenedor para residuos voluminosos.
18. Antes de desecharla, verifique siempre las reglas de aceptación de residuos voluminosos.
19. ¡Recuerde que su cama puede tener una segunda vida! Si sigue siendo funcional, puede venderla o regalarla (existen empresas y organizaciones benéficas que distribuyen muebles a personas necesitadas). También puede reciclarla.
20. Guarde las instrucciones para futura referencia, en caso de que necesite consultarlas.
21. Si tiene preguntas sobre el uso o necesita informar sobre algún problema, contacte con nuestro servicio de atención al cliente: reklamacje@dakarmeble.pl

TURVALLISUUS- JA HÄVITTÄMISOHJEET (FI)

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Seuraamalla alla olevia ohjeita vältetään sängyn vaurioituminen, loukkaantumiset ja muut terveys- ja turvallisuusriskit.

1. Sänkyä tulee käyttää vain sen tarkoitukseen, eli nukkumis- ja lepopaikkana kotona.
2. Sänky on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön eikä ulkokäyttöön, ellei toisin mainita.
3. Varmista, että sänky on vakaa tasaisella pinnalla. Sängyn käyttäminen epätasaisella pohjalla voi vaurioittaa sitä.
4. Älä ylikuormita sänkyä. Sallittu maksimikuorma on määritelty valmistajan teknisissä tiedoissa. Tämän rajan ylittäminen voi vahingoittaa rakennetta.
5. Varmista, että kaikki sängyn osat on koottu ja kiinnitetty oikein ennen ensimmäistä käyttöä.
6. Älä hyppää sängyllä äläkä käytä sitä alustana tai tikkaina.
7. Älä käytä sänkyä lähellä tulipalon lähteitä, pattereita tai muita laitteita, jotka tuottavat korkeita lämpötiloja.
8. Säilyttääksesi sängyn hyvässä kunnossa, tarkista sen vakaus säännöllisesti ja kiristä ruuveja tarvittaessa.
9. Jos havaitset vaurioita, kuten halkeamia, muodonmuutoksia tai löystyneitä osia, lopeta sängyn käyttö ja ota yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun.
10. Jos sängyssä ilmenee vika, lopeta sen käyttö välittömästi.
11. Älä tee itse muutoksia sänkyyn, sillä ne voivat vaikuttaa sen vakauteen ja turvallisuuteen.
12. Sängyn puhdistamiseen käytä vain valmistajan suosittelemaa verhoiluun sopivaa puhdistusainetta.
13. Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden, liiallisen kosteuden tai hankaavien aineiden käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa verhoilupintaa.
14. Suojaa sänkyä pitkäaikaiselta kosteudelle ja suoralta auringonvalolta, jotka voivat aiheuttaa värinmuutoksia ja materiaalien muodonmuutoksia.
15. Tarkista säännöllisesti liikkuvien osien ja liitosten kunto varmistaaksesi, että ne toimivat oikein.
16. Sänky tulee hävittää suurten jätteiden käsittelyohjeiden mukaan. Sitä ei saa heittää kotitalousjätteiden astioihin tai jättää jätekatoksiin.
17. Asuinpaikastasi riippuen voit viedä sängyn jätteiden lajittelupisteeseen, suurten jätteiden keräykseen tai tilata suurille jätteille tarkoitetun astian.
18. Varmista aina suurten jätteiden vastaanottosäännöt ennen hävittämistä.
19. Muista, että sängylläsi voi olla toinen elämä! Jos se on edelleen toimiva, voit myydä sen tai lahjoittaa sen (on olemassa yrityksiä ja hyväntekeväisyysjärjestöjä, jotka lahjoittavat huonekaluja tarvitseville). Voit myös kierrättää sen.
20. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten, jos niitä tarvitaan.
21. Jos sinulla on kysyttävää käytöstä tai haluat ilmoittaa ongelmasta, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: reklamacje@dakarmeble.pl

SICHERHEITS- UND ENTSORGUNGSINFORMATIONEN (DE)

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Das Befolgen der untenstehenden Hinweise hilft, Schäden am Bett, Verletzungen und andere Gesundheits- und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

1. Das Bett sollte ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, d. h. als Schlaf- und Erholungsplatz in einem häuslichen Umfeld.
2. Das Bett ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für den Außeneinsatz geeignet, es sei denn, es wird anders angegeben.
3. Stellen Sie sicher, dass das Bett stabil auf einer ebenen Fläche steht. Die Verwendung des Bettes auf unebenem Untergrund kann es beschädigen.
4. Überlasten Sie das Bett nicht. Das maximale Gewicht ist in den Spezifikationen des Herstellers angegeben. Das Überschreiten dieses Wertes kann zu Schäden an der Struktur führen.
5. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Bettes vor der ersten Benutzung korrekt montiert und festgezogen sind.
6. Springen Sie nicht auf dem Bett und verwenden Sie es nicht als Plattform oder Leiter.
7. Verwenden Sie das Bett nicht in der Nähe von Feuerquellen, Heizkörpern oder anderen Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen.
8. Um das Bett in gutem Zustand zu halten, überprüfen Sie regelmäßig seine Stabilität und ziehen Sie bei Bedarf die Schrauben nach.
9. Wenn Sie Schäden wie Risse, Verformungen oder lockere Teile feststellen, stellen Sie die Nutzung des Bettes ein und wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
10. Bei einer Fehlfunktion des Bettes sollte die Nutzung sofort eingestellt werden.
11. Nehmen Sie keine Änderungen am Bett vor, da dies seine Stabilität und Sicherheit beeinträchtigen könnte.
12. Reinigen Sie das Bett nur mit für Polsterung geeigneten Reinigungsmitteln gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
13. Vermeiden Sie die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln, übermäßiger Feuchtigkeit oder scheuernden Mitteln, die die Polsteroberfläche beschädigen können.
14. Schützen Sie das Bett vor längerer Feuchtigkeitseinwirkung und direkter Sonneneinstrahlung, da diese zu Verfärbungen und Verformungen der Materialien führen können.
15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der beweglichen Teile und Verbindungen, um deren einwandfreie Funktion sicherzustellen.
16. Das Bett muss gemäß den Vorschriften für die Entsorgung von Sperrmüll entsorgt werden. Es darf nicht in den Müllbehältern für Haushaltsabfälle entsorgt oder in den Müllräumen abgestellt werden.
17. Je nach Wohnort können Sie das Bett an einen Wertstoffhof, zur Sperrmüllabholung oder einen Container für Sperrmüll anfordern.
18. Überprüfen Sie vor der Entsorgung immer die Regeln für die Entsorgung von Sperrmüll.
19. Denken Sie daran, dass Ihr Bett ein zweites Leben haben kann! Wenn es noch funktionstüchtig ist, können Sie es verkaufen oder verschenken (es gibt Unternehmen und gemeinnützige Organisationen, die Möbel an Bedürftige weitergeben). Sie können es auch recyceln.
20. Bewahren Sie diese Anleitung für eine zukünftige Verwendung auf, falls Sie sie benötigen.
21. Bei Fragen zur Nutzung oder zur Meldung eines Problems wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice: reklamacje@dakarmeble.pl

USE AND MAINTENANCE OF BEDS (ENG)

BED ASSEMBLY

1. Before starting the bed assembly, carefully read the assembly instructions.
2. Check if you have all the components and familiarize yourself with them.
3. Ensure you have enough space to lay out all the parts.
4. Then proceed with the assembly following the instructions.
5. Assemble on a smooth surface, free from dirt and dust, to avoid scratches.
6. NOTE: The maximum load is 250 kg.

PROPER USE

1. The beds are intended for domestic use and should be used with due caution.
2. The room where the bed is located should be protected from harmful atmospheric influences, especially excessive humidity and direct sunlight.
3. Use the bed in a room where the temperature is maintained between 10 and 30 degrees Celsius.
4. Protect the bed from unauthorized mechanical damage, such as jumping on the bed or hitting it with heavy objects.
5. Avoid using the bed in a way that is inconsistent with its intended purpose, as it may lead to accidents.
6. To clean the upholstery, use only a soft cotton cloth dampened with lukewarm water.
7. Remove stains immediately and leave to dry.

CLAIM INFORMATION

The manufacturer is not responsible for:

1. Damages resulting from improper assembly, use, maintenance, cleaning, storage of the bed, and natural wear and tear of fabrics and upholstery materials.
2. Any mechanical damage.
3. Spilling water or other liquids on the bed.
4. Damage caused by animals.
5. Discoloration of fabrics from clothing or other dyes.
6. Natural changes occurring in the bed due to use.
7. Wrinkling and creasing of fabrics or upholstery material resulting from their construction characteristics. Discoloration of the material due to the natural aging process.
8. Specific odor from the materials used, which may dissipate during use.

GENERAL PROVISIONS OF THE MANUFACTURER

1. The manufacturer is not responsible for property damage resulting from the use of the bed.
2. Claims should be submitted in writing, and their assessment will be made by the Seller.
3. The buyer bears the costs associated with unjustified claims.
4. The manufacturer reserves the right to a tolerance of negative and positive 2 cm in all upholstered products.

A FEW NOTES ON PROPER BED USE

1. Always close the storage compartment after use to prevent accidental dropping.
2. Before opening, ensure that nothing is blocking the compartment path.
3. Raise the lid smoothly and carefully to avoid damaging the gas mechanism.
4. Do not overload the compartment beyond its maximum capacity.
5. Do not enter or jump inside when the compartment is open.
6. Ensure children's safety by keeping them away from the open compartment.
7. Be careful with fingers to avoid pinching when closing the compartment.
8. If there are issues with the mechanism, contact the service.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ŁÓŻEK (PL)

MONTAŻ ŁÓŻKA

1. Przed rozpoczęciem montażu łóżka dokładnie zapoznaj się z instrukcją montażu.
2. Sprawdź, czy posiadasz wszystkie części składowe i zapoznaj się z nimi.
3. Upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca, aby rozłożyć wszystkie części.
4. Następnie przystąp do montażu zgodnie z instrukcją.
5. Montuj na gładkiej powierzchni, wolnej od zabrudzeń i kurzu, aby uniknąć zarysowań.
6. UWAGA: Maksymalne obciążenie to 250 kg.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

1. Łóżka są przeznaczone do użytku domowego i powinny być użytkowane z należytą ostrożnością.
2. Pomieszczenie, w którym znajduje się łóżko, powinno być zabezpieczone przed szkodliwymi wpływami atmosferycznymi, zwłaszcza przed nadmierną wilgotnością powietrza i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
3. Użytkuj łóżko w pomieszczeniu, gdzie temperatura utrzymuje się między 10 a 30 stopniami Celsjusza.
4. Chronić łóżko przed nieuprawnionymi uszkodzeniami mechanicznymi, takimi jak skakanie na łóżku czy uderzanie w nie ciężkimi przedmiotami.
5. Unikaj używania łóżka w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, co może prowadzić do wypadków.
6. Do czyszczenia tapicerki używaj jedynie miękkiej bawełnianej szmatki zwilżonej letnią wodą.
7. Usuń plamy natychmiast i pozostaw do wyschnięcia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE REKLAMACJI

Producent nie odpowiada za:

1. Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego montażu, użytkowania, konserwacji, czyszczenia, przechowywania łóżka oraz naturalnego zużycia tkanin i materiałów tapicerskich.
2. Wszelkie uszkodzenia mechaniczne.
3. Zalanie łóżka wodą lub innymi cieczami.
4. Szkody spowodowane przez zwierzęta.
5. Zabarwienie tkanin odzieżą lub innymi barwnikami.
6. Naturalne zmiany zachodzące w łóżku w wyniku użytkowania.
7. Pofałdowania i zmarszczenia tkanin czy materiału tapicerskiego wynikające z ich cech konstrukcyjnych. Przebarwienia materiału wynikające z naturalnego procesu starzenia.
8. Specyficzny zapach użytych surowców, który może ulatniać się w trakcie użytkowania.

OGÓLNE POSTANOWIENIA PRODUCENTA

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia wynikające z użytkowania łóżka.
2. Reklamacje należy zgłaszać na piśmie, a ich ocenę przeprowadza Sprzedawca.
3. Koszty związane z nieuzasadnionymi reklamacjami ponosi kupujący.
4. Producent zastrzega sobie prawo do tolerancji ujemnej i dodatniej na poziomie 2 cm we wszystkich wyrobach tapicerskich.

KILKA UWAG NA TEMAT PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA ŁÓŻKA

1. Zawsze zamykaj pojemnik po użyciu, aby uniknąć przypadkowego opadnięcia.
2. Przed otwarciem upewnij się, że nic nie blokuje drogi pojemnika.
3. Podnoś pokrywę płynnie i ostrożnie, aby nie uszkodzić mechanizmu gazowego.
4. Nie obciążaj pojemnika ponad jego maksymalne możliwości.
5. Nie wchodź do środka ani nie skacz, gdy pojemnik jest otwarty.
6. Dbaj o bezpieczeństwo dzieci, aby nie miały dostępu do otwartego pojemnika.
7. Uważaj na palce, aby nie zostały przytrzaśnięte przy zamykaniu pojemnika.
8. W razie problemów z mechanizmem skontaktuj się z serwisem.



GEBRAUCH UND PFLEGE VON BETTEN (DE)

MONTAGE DES BETTES

1. Lesen Sie vor Beginn der Montage sorgfältig die Montageanleitung.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind, und machen Sie sich mit ihnen vertraut.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Platz haben, um alle Teile auszulegen.
4. Führen Sie dann die Montage gemäß der Anleitung durch.
5. Montieren Sie das Bett auf einer glatten, sauberen und staubfreien Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
6. **HINWEIS:** Die maximale Belastung beträgt 250 kg.

KORREKTE NUTZUNG

1. Die Betten sind für den privaten Gebrauch bestimmt und sollten mit der gebotenen Sorgfalt verwendet werden.
2. Der Raum, in dem sich das Bett befindet, sollte vor schädlichen Witterungseinflüssen, insbesondere hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung, geschützt werden.
3. Verwenden Sie das Bett in einem Raum mit einer Temperatur zwischen 10 und 30 Grad Celsius.
4. Schützen Sie das Bett vor unerlaubten mechanischen Schäden, wie z. B. Springen auf dem Bett oder Stöße mit schweren Gegenständen.
5. Vermeiden Sie eine unsachgemäße Nutzung des Bettes, da dies zu Unfällen führen kann.
6. Zur Reinigung der Polsterung verwenden Sie ausschließlich ein weiches Baumwolltuch, das mit lauwarmem Wasser angefeuchtet ist.
7. Flecken sofort entfernen und das Material trocknen lassen.

REKLAMATIONSINFORMATIONEN

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für:

1. Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Nutzung, Pflege, Reinigung, Lagerung des Bettes sowie durch natürlichen Verschleiß von Stoffen und Polstermaterialien entstehen.
2. Jegliche mechanischen Schäden.
3. Das Verschütten von Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf das Bett.
4. Schäden, die durch Tiere verursacht wurden.
5. Verfärbungen von Stoffen durch Kleidung oder andere Farbstoffe.
6. Natürliche Veränderungen des Bettes durch Nutzung.
7. Faltenbildung und Knitterspuren in Stoffen oder Polstermaterialien, die aufgrund ihrer Materialeigenschaften entstehen. Verfärbungen des Materials durch den natürlichen Alterungsprozess.
8. Einen spezifischen Geruch der verwendeten Materialien, der sich im Laufe der Nutzung verflüchtigen kann.

ALLGEMEINE HERSTELLERBESTIMMUNGEN

1. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch die Nutzung des Bettes entstehen.
2. Reklamationen müssen schriftlich eingereicht werden und werden vom Verkäufer geprüft.
3. Die Kosten für unbegründete Reklamationen trägt der Käufer.
4. Der Hersteller behält sich eine Toleranz von +/- 2 cm bei allen Polsterprodukten vor.

EINIGE HINWEISE ZUR KORREKTEN BETTNUTZUNG

1. Schließen Sie das Staufach immer nach der Nutzung, um ein versehentliches Herunterfallen zu vermeiden.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen, dass sich keine Gegenstände im Öffnungsbereich befinden.
3. Heben Sie den Deckel sanft und vorsichtig an, um den Gasmechanismus nicht zu beschädigen.
4. Überladen Sie das Fach nicht über seine maximale Kapazität hinaus.
5. Betreten oder springen Sie nicht in das geöffnete Fach.
6. Achten Sie auf die Sicherheit von Kindern, indem Sie sie vom offenen Fach fernhalten.
7. Passen Sie auf Ihre Finger auf, um ein Einklemmen beim Schließen des Faches zu vermeiden.
8. Falls Probleme mit dem Mechanismus auftreten, kontaktieren Sie den Kundenservice.



ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ЛЕГЛАТА (BG)

МОНТАЖ НА ЛЕГЛОТО

1. Преди да започнете сглобяването на леглото, внимателно прочетете инструкциите за монтаж.
2. Проверете дали разполагате с всички части и се запознайте с тях.
3. Уверете се, че имате достатъчно пространство, за да разположите всички компоненти.
4. След това продължете със сглобяването, следвайки инструкциите.
5. Монтирайте леглото върху гладка, чиста и безпрахова повърхност, за да избегнете надрасквания.
6. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Максималното натоварване е 250 кг.

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА

1. Леглата са предназначени за домашна употреба и трябва да се използват с дължима грижа.
2. Помещението, в което се намира леглото, трябва да бъде защитено от вредни атмосферни влияния, особено прекомерна влажност и пряка слънчева светлина.
3. Използвайте леглото в помещение с температура между 10 и 30 градуса по Целзий.
4. Пазете леглото от механични повреди, като скачане върху него или удари с тежки предмети.
5. Избягвайте употреба, която не съответства на предназначението му, тъй като това може да доведе до инциденти.
6. За почистване на тапицерията използвайте само мека памучна кърпа, навлажнена с хладка вода.
7. Премахвайте петната незабавно и оставяйте да изсъхнат.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕКЛАМАЦИИ

Производителят не носи отговорност за:

1. Щети, причинени от неправилен монтаж, употреба, поддръжка, почистване, съхранение на леглото, както и естествено износване на тъкани и тапицерии.
2. Всякакви механични повреди.
3. Разливане на вода или други течности върху леглото.
4. Щети, причинени от домашни животни.
5. Обезцветяване на тъканите от дрехи или други багрила.
6. Естествени промени в леглото, настъпващи при употреба.
7. Набръчкване и смачкване на тъканите или тапициите, произтичащи от характеристиките на материалите. Обезцветяване на материала поради естествения процес на стареене.
8. Специфична миризма на използваните материали, която може да изчезне по време на употреба.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. Производителят не носи отговорност за материални щети, причинени от употребата на леглото.
2. Рекламациите трябва да бъдат подадени в писмена форма и ще бъдат оценявани от Продавача.
3. Разходите, свързани с неоснователни рекламации, се поемат от купувача.
4. Производителят си запазва правото на допустимо отклонение от ±2 см за всички тапицирани продукти.

НЯКОЛКО СЪВЕТА ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ЛЕГЛОТО

1. Винаги затваряйте отделението за съхранение след употреба, за да предотвратите случайно падане.
2. Преди отваряне се уверете, че нищо не пречи на механизма.
3. Вдигайте капака плавно и внимателно, за да избегнете повреда на газовия механизъм.
4. Не претоварвайте отделението над максималния му капацитет.
5. Не влизайте и не скачайте в отвореното отделение.
6. Осигурете безопасността на децата, като ги държите далеч от отвореното отделение.
7. Внимавайте с пръстите си, за да избегнете прищипване при затваряне.
8. При проблеми с механизма се свържете с обслужването на клиенти.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA POSTELÍ (CZ)

MONTÁŽ POSTELE

1. Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte montážní návod.
2. Zkontrolujte, zda máte všechny součásti, a seznamte se s nimi.
3. Ujistěte se, že máte dostatek prostoru pro rozložení všech dílů.
4. Poté pokračujte v montáži podle pokynů.
5. Postel sestavujte na hladkém, čistém a bezprašném povrchu, aby nedošlo k poškrábání.
6. **POZNÁMKA:** Maximální nosnost je 250 kg.

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

1. Postele jsou určeny pro domácí použití a měly by být používány s náležitou opatrností.
2. Místnost, ve které se postel nachází, by měla být chráněna před škodlivými atmosférickými vlivy, zejména vysokou vlhkostí a přímým slunečním zářením.
3. Používejte postel v místnosti s teplotou mezi 10 a 30 stupni Celsia.
4. Chraňte postel před mechanickým poškozením, například skákáním na postel nebo nárazy těžkými předměty.
5. Vyhněte se používání postele způsobem, který neodpovídá jejímu určení, protože to může vést k nehodám.
6. K čištění čalounění používejte pouze měkký bavlněný hadřík navlhčený vlažnou vodou.
7. Skvrny odstraňujte ihned a nechte je oschnout.

INFORMACE O REKLAMACÍCH

Výrobce nenese odpovědnost za:

1. Poškození vzniklá nesprávnou montáží, používáním, údržbou, čištěním, skladováním postele a přirozeným opotřebením látek a čalounických materiálů.
2. Jakékoliv mechanické poškození.
3. Rozlití vody nebo jiných kapalin na postel.
4. Poškození způsobené domácími zvířaty.
5. Změnu barvy látek způsobenou oblečením nebo jinými barvivy.
6. Přirozené změny postele způsobené jejím používáním.
7. Zmačkání a záhyby na látkách nebo čalounění v důsledku vlastností materiálu. Změnu barvy materiálu v důsledku přirozeného procesu stárnutí.
8. Specifický zápach použitých materiálů, který se může při používání rozptýlit.

OBECNÁ USTANOVENÍ VÝROBCE

1. Výrobce nenese odpovědnost za majetkové škody způsobené používáním postele.
2. Reklamace musí být podány písemně a budou posouzeny prodejcem.
3. Náklady spojené s neopodstatněnými reklamacemi nese kupující.
4. Výrobce si vyhrazuje toleranci ±2 cm u všech čalouněných produktů.

NĚKOLIK RAD PRO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ POSTELE

1. Po použití vždy zavřete úložný prostor, abyste předešli náhodnému pádu.
2. Před otevřením se ujistěte, že v dráze otevírání není žádná překážka.
3. Zvedejte víko plynule a opatrně, aby nedošlo k poškození plynového mechanismu.
4. Nepřetěžujte úložný prostor nad jeho maximální kapacitu.
5. Nevstupujte do otevřeného úložného prostoru a neskákejte do něj.
6. Zajistěte bezpečnost dětí tím, že je budete držet dál od otevřeného prostoru.
7. Dávejte pozor na prsty, aby nedošlo k jejich skřípnutí při zavírání úložného prostoru.
8. Pokud se vyskytnou problémy s mechanismem, kontaktujte zákaznický servis.



VOODITE KASUTAMINE JA HOOLDUS (EE)

VOODI KOKKUPANEK

1. Enne voodi kokkupanemist lugege hoolikalt kokkupaneku juhiseid.
2. Kontrollige, kas teil on kõik osad olemas, ja tutvuge nendega.
3. Veenduge, et teil on piisavalt ruumi kõikide osade laiali laotamiseks.
4. Seejärel jätkake kokkupanekut vastavalt juhistele.
5. Kokku pange siledal, puhtal ja tolmuvabal pinnal, et vältida kriimustusi.
6. **MÄRKUS:** Maksimaalne kandevõime on 250 kg.

ÕIGE KASUTAMINE

1. Voodid on mõeldud koduseks kasutamiseks ning neid tuleb kasutada hoolikalt.
2. Tuba, kus voodi asub, peab olema kaitstud kahjulike ilmastikutingimuste, eriti liigse niiskuse ja otsese päikesevalguse eest.
3. Kasutage voodit ruumis, kus temperatuur on vahemikus 10–30 kraadi Celsiuse järgi.
4. Kaitske voodit mehhaaniliste kahjustuste eest, näiteks voodil hüppamise või raskete esemete löökide eest.
5. Vältige voodi kasutamist selle eesmärgile mittevastavalt, kuna see võib põhjustada õnnetusi.
6. Polstri puhastamiseks kasutage ainult pehmet puuvillast lappi, mis on niisutatud leige veega.
7. Eemaldage plekid kohe ja laske neil kuivada.

PRETENSIOONIDE ESITAMISE INFO

Tootja ei vastuta:

1. Kahjustuste eest, mis on põhjustatud valest kokkupanekust, kasutamisest, hooldusest, puhastamisest, hoiustamisest ning kangaste ja polstrimaterjalide loomulikust kulumisest.
2. Mis tahes mehhaaniliste kahjustuste eest.
3. Vee või muude vedelike voodile sattumise eest.
4. Loomade poolt tekitatud kahjustuste eest.
5. Kangaste värvimuutuste eest, mis on põhjustatud riietest või muudest värvainetest.
6. Voodiga kasutamise käigus toimuvate loomulike muutuste eest.
7. Kangaste või polstrimaterjalide kortsumise ja voltide tekkimise eest, mis tulenevad nende materjalide omadustest. Materjali värvimuutuse eest loomuliku vananemisprotsessi tõttu.
8. Kasutatud materjalide spetsiifilise lõhna eest, mis võib aja jooksul hajuda.

TOOTJA ÜLDSÄTTED

1. Tootja ei vastuta varalise kahju eest, mis on põhjustatud voodi kasutamisest.
2. Pretensioonid tuleb esitada kirjalikult ning need hindab müüja.
3. Ostja katab kulud, mis on seotud põhjendamatute pretensioonidega.
4. Tootja jätab endale õiguse kõigi polsterdatud toodete puhul ±2 cm mõõtmetolerantsile.

MÕNED NÕUANDED VOODI ÕIGEKS KASUTAMISEKS

1. Sulgege alati panipaik pärast kasutamist, et vältida juhuslikku kukkumist.
2. Enne avamist veenduge, et miski ei takista mehhanismi liikumist.
3. Tõstke kaas sujuvalt ja ettevaatlikult, et vältida gaasimehhanismi kahjustamist.
4. Ärge koormake panipaika üle selle maksimaalse mahutavuse.
5. Ärge ronige ega hüpake avatud panipaika.
6. Hoidke lapsed avatud panipaigast eemal, et tagada nende ohutus.
7. Olge sõrmedega ettevaatlik, et vältida näpistamist panipaiga sulgemisel.
8. Kui mehhanismiga tekib probleeme, võtke ühendust klienditoega.

USO Y MANTENIMIENTO DE LAS CAMAS (ES)

ENSAMBLAJE DE LA CAMA

1. Antes de comenzar el ensamblaje, lea atentamente las instrucciones.
2. Verifique que tenga todos los componentes y familiarícese con ellos.
3. Asegúrese de tener suficiente espacio para disponer todas las piezas.
4. Luego, proceda con el ensamblaje siguiendo las instrucciones.
5. Ensamble la cama sobre una superficie lisa, limpia y libre de polvo para evitar arañazos.
6. **NOTA:** La carga máxima es de 250 kg.

USO ADECUADO

1. Las camas están diseñadas para uso doméstico y deben utilizarse con precaución.
2. La habitación donde se encuentre la cama debe estar protegida de factores atmosféricos dañinos, especialmente la humedad excesiva y la luz solar directa.
3. Utilice la cama en una habitación con una temperatura entre 10 y 30 grados Celsius.
4. Proteja la cama de daños mecánicos, como saltar sobre ella o golpearla con objetos pesados.
5. Evite el uso de la cama de manera inapropiada, ya que podría provocar accidentes.
6. Para limpiar la tapicería, use solo un paño de algodón suave humedecido con agua tibia.
7. Retire las manchas de inmediato y deje secar.

INFORMACIÓN SOBRE RECLAMACIONES

El fabricante no se hace responsable de:

1. Daños causados por ensamblaje, uso, mantenimiento, limpieza o almacenamiento inadecuados, así como el desgaste natural de los tejidos y materiales de tapicería.
2. Cualquier daño mecánico.
3. Derrames de agua u otros líquidos sobre la cama.
4. Daños causados por mascotas.
5. Decoloración de los tejidos debido a la ropa u otras sustancias colorantes.
6. Cambios naturales en la cama debido al uso.
7. Arrugas y pliegues en los tejidos o materiales de tapicería que resulten de sus características de fabricación. Cambios de color en los materiales debido al proceso natural de envejecimiento.
8. Olores característicos de los materiales utilizados, que pueden disiparse con el uso.

DISPOSICIONES GENERALES DEL FABRICANTE

1. El fabricante no se hace responsable de daños materiales derivados del uso de la cama.
2. Las reclamaciones deben presentarse por escrito y serán evaluadas por el vendedor.
3. Los costos asociados con reclamaciones injustificadas serán asumidos por el comprador.
4. El fabricante se reserva el derecho a una tolerancia de ±2 cm en todos los productos tapizados.

ALGUNAS RECOMENDACIONES PARA EL USO ADECUADO DE LA CAMA

1. Cierre siempre el compartimento de almacenamiento después de su uso para evitar caídas accidentales.
2. Antes de abrir, asegúrese de que no haya obstáculos en el camino del compartimento.
3. Levante la tapa de manera suave y cuidadosa para evitar dañar el mecanismo de gas.
4. No sobrecargue el compartimento más allá de su capacidad máxima.
5. No se suba ni salte dentro del compartimento cuando esté abierto.
6. Mantenga a los niños alejados del compartimento abierto para garantizar su seguridad.
7. Tenga cuidado con los dedos para evitar atraparlos al cerrar el compartimento.
8. Si hay problemas con el mecanismo, póngase en contacto con el servicio técnico.



SÄNKYJEN KÄYTTÖ JA HUOLTO (FI)

SÄNGYN KOKOAMINEN

1. Lue kokoamisohjeet huolellisesti ennen kuin aloitat kokoamisen.
2. Varmista, että sinulla on kaikki osat, ja tutustu niihin.
3. Varaa riittävästi tilaa kaikkien osien asettamiseen esille.
4. Jatka sitten kokoamista ohjeiden mukaisesti.
5. Kokoa sänky tasaisella, puhtaalla ja pölyttömällä alustalla naarmujen välttämiseksi.
6. **HUOM:** Suurin sallittu kuormitus on 250 kg.

OIKEA KÄYTTÖ

1. Sängyt on suunniteltu kotikäyttöön, ja niitä tulee käyttää huolellisesti.
2. Huone, jossa sänky sijaitsee, tulee suojata haitallisilta sääolosuhteilta, erityisesti liialliselta kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
3. Käytä sänkyä tilassa, jossa lämpötila on 10–30 astetta.
4. Suojaa sänky mekaanisilta vaurioilta, kuten sängyllä hyppimiseltä tai raskailta iskuilta.
5. Vältä sängyn käyttöä sen käyttötarkoituksen vastaisesti, sillä se voi aiheuttaa onnettomuuksia.
6. Puhdista verhoilu vain pehmeällä puuvillaliinalla, joka on kostutettu haalealla vedellä.
7. Poista tahrat välittömästi ja anna pinnan kuivua.

TAKUUEHDOT

Valmistaja ei vastaa seuraavista:

1. Vauriot, jotka johtuvat väärästä kokoamisesta, käytöstä, huollosta, puhdistuksesta tai säilytyksestä sekä kankaiden ja verhoilumateriaalien luonnollisesta kulumisesta.
2. Kaikenlaiset mekaaniset vauriot.
3. Veden tai muiden nesteiden kaatuminen sängylle.
4. Eläinten aiheuttamat vauriot.
5. Kankaiden värjäytyminen vaatteista tai muista väriaineista.
6. Sängyn käytön myötä tapahtuvat luonnolliset muutokset.
7. Kankaiden ja verhoilumateriaalien rypyt ja taitteet, jotka johtuvat niiden rakenteellisista ominaisuuksista. Materiaalin värimuutokset, jotka johtuvat luonnollisesta vanhenemisesta.
8. Käytetyistä materiaaleista johtuva ominaistuoksu, joka voi hävitä ajan myötä.

VALMISTAJAN YLEISET EHDOT

1. Valmistaja ei vastaa omaisuusvahingoista, jotka johtuvat sängyn käytöstä.
2. Takuuvaatimukset tulee esittää kirjallisesti, ja ne arvioi myyjä.
3. Ostaja vastaa perusteettomista takuuvaatimuksista aiheutuvista kuluista.
4. Valmistaja pidättää oikeuden ±2 cm toleranssiin kaikissa verhoilluissa tuotteissa.

MUUTAMA HUOMIO SÄNGYN OIKEASTA KÄYTÖSTÄ

1. Sulje säilytystila aina käytön jälkeen, jotta vältät vahingossa tapahtuvan putoamisen.
2. Varmista ennen avaamista, ettei mikään estä mekanismin liikkumista.
3. Nosta kansi varovasti ja sujuvasti, jotta kaasujousi ei vaurioidu.
4. Älä ylikuormita säilytystilaa sen maksimikapasiteetin yli.
5. Älä mene sisään tai hyppää avoimeen säilytystilaan.
6. Varmista lasten turvallisuus pitämällä heidät poissa avoimesta säilytystilasta.
7. Ole varovainen sormien kanssa, jotta et loukkaa itseäsi sulkiessasi säilytystilaa.
8. Jos mekanismissa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä huoltopalveluun.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΡΕΒΑΤΙΩΝ (GR)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

1. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
2. Ελέγξτε αν έχετε όλα τα εξαρτήματα και εξοικειωθείτε με αυτά.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό χώρο για να τοποθετήσετε όλα τα μέρη.
4. Στη συνέχεια, προχωρήστε στη συναρμολόγηση ακολουθώντας τις οδηγίες.
5. Συναρμολογήστε το κρεβάτι σε μια λεία, καθαρή επιφάνεια, χωρίς σκόνη, για να αποφύγετε γρατζουνιές.
6. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο είναι 250 kg.

ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Τα κρεβάτια προορίζονται για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιούνται με προσοχή.
2. Ο χώρος όπου βρίσκεται το κρεβάτι πρέπει να προστατεύεται από επιβλαβείς περιβαλλοντικούς παράγοντες, ειδικά από υπερβολική υγρασία και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
3. Χρησιμοποιήστε το κρεβάτι σε χώρο όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 10 και 30 βαθμών Κελσίου.
4. Προστατέψτε το κρεβάτι από μηχανικές ζημιές, όπως το να πηδάτε πάνω του ή να το χτυπάτε με βαριά αντικείμενα.
5. Αποφύγετε τη χρήση του κρεβατιού με τρόπο που δεν συνάδει με τη σχεδίασή του, καθώς μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
6. Για τον καθαρισμό της ταπετσαρίας, χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό βαμβακερό πανί ελαφρώς βρεγμένο με χλιαρό νερό.
7. Αφαιρέστε αμέσως τους λεκέδες και αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για:

1. Ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη συναρμολόγηση, χρήση, συντήρηση, καθαρισμό ή αποθήκευση του κρεβατιού, καθώς και από φυσιολογική φθορά των υφασμάτων και των υλικών ταπετσαρίας.
2. Οποιαδήποτε μηχανική βλάβη.
3. Διάχυση νερού ή άλλων υγρών στο κρεβάτι.
4. Ζημιές που προκαλούνται από κατοικίδια ζώα.
5. Αποχρωματισμούς υφασμάτων από ρούχα ή άλλες χρωστικές ουσίες.
6. Φυσικές αλλαγές που συμβαίνουν στο κρεβάτι λόγω χρήσης.
7. Ζάρες και τσακίσεις στα υφάσματα ή στην ταπετσαρία, που οφείλονται στη φύση των υλικών. Αλλαγή χρώματος των υφασμάτων λόγω της φυσικής διαδικασίας γήρανσης.
8. Ειδικές οσμές από τα υλικά που χρησιμοποιούνται, οι οποίες μπορεί να εξαφανιστούν με την πάροδο του χρόνου.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

1. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για υλικές ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση του κρεβατιού.
2. Οι αιτήσεις εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς και θα αξιολογούνται από τον πωλητή.
3. Ο αγοραστής επιβαρύνεται με τα έξοδα που σχετίζονται με αβάσιμες αξιώσεις εγγύησης.
4. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα ανοχής ±2 cm σε όλα τα προϊόντα ταπετσαρίας.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

1. Κλείνετε πάντα τον αποθηκευτικό χώρο μετά τη χρήση, για να αποφύγετε τυχαίες πτώσεις.
2. Πριν το ανοίξετε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στη διαδρομή του μηχανισμού.
3. Ανασηκώστε το καπάκι ομαλά και προσεκτικά, ώστε να μην καταστρέψετε τον μηχανισμό αερίου.
4. Μην υπερφορτώνετε τον αποθηκευτικό χώρο πέρα από τη μέγιστη χωρητικότητά του.
5. Μην εισέρχεστε ή πηδάτε μέσα στον αποθηκευτικό χώρο όταν είναι ανοιχτός.
6. Διασφαλίστε την ασφάλεια των παιδιών κρατώντας τα μακριά από τον ανοιχτό αποθηκευτικό χώρο.
7. Προσέχετε τα δάχτυλά σας για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά το κλείσιμο του αποθηκευτικού χώρου.
8. Σε περίπτωση προβλήματος με τον μηχανισμό, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

UPORABA I ODRŽAVANJE KREVETA (HR)

MONTAŽA KREVETA

1. Prije početka montaže kreveta pažljivo pročitajte upute za sastavljanje.
2. Provjerite imate li sve dijelove i upoznajte se s njima.
3. Osigurajte dovoljno prostora za postavljanje svih dijelova.
4. Zatim nastavite s montažom slijedeći upute.
5. Sastavljajte krevet na glatkoj površini, bez prljavštine i prašine, kako biste izbjegli ogrebotine.
6. **NAPOMENA:** Maksimalno dopušteno opterećenje je 250 kg.

ISPRAVNA UPORABA

1. Kreveti su namijenjeni za kućnu upotrebu i treba ih koristiti s dužnom pažnjom.
2. Prostorija u kojoj se nalazi krevet treba biti zaštićena od štetnih atmosferskih utjecaja, posebno prekomjerne vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
3. Krevet koristite u prostoriji gdje je temperatura između 10 i 30 stupnjeva Celzija.
4. Zaštitite krevet od mehaničkih oštećenja, poput skakanja po njemu ili udaranja teškim predmetima.
5. Izbjegavajte korištenje kreveta na način koji nije u skladu s njegovom namjenom, jer to može dovesti do nezgoda.
6. Za čišćenje presvlake koristite samo meku pamučnu krpu navlaženu mlakom vodom.
7. Mrlje uklonite odmah i ostavite da se osuši.

INFORMACIJE O REKLAMACIJAMA

Proizvođač ne preuzima odgovornost za:

1. Oštećenja nastala nepravilnom montažom, uporabom, održavanjem, čišćenjem, skladištenjem kreveta i prirodnim trošenjem tkanina i materijala za presvlake.
2. Bilo kakva mehanička oštećenja.
3. Prolijevanje vode ili drugih tekućina po krevetu.
4. Oštećenja uzrokovana kućnim ljubimcima.
5. Promjenu boje tkanina uzrokovanu odjećom ili drugim bojama.
6. Prirodne promjene koje nastaju upotrebom kreveta.
7. Gužvanje i nabore na tkaninama ili presvlakama koji proizlaze iz karakteristika materijala. Promjenu boje materijala zbog prirodnog procesa starenja.
8. Specifičan miris materijala koji može nestati tijekom korištenja.

OPĆE ODREDBE PROIZVOĐAČA

1. Proizvođač ne snosi odgovornost za materijalnu štetu nastalu korištenjem kreveta.
2. Reklamacije se moraju podnijeti u pisanom obliku, a procjenu će izvršiti prodavatelj.
3. Kupac snosi troškove povezane s neutemeljenim reklamacijama.
4. Proizvođač zadržava pravo na toleranciju od ±2 cm za sve tapecirane proizvode.

NEKOLIKO NAPOMENA O ISPRAVNOJ UPORABI KREVETA

1. Uvijek zatvorite spremnik za pohranu nakon uporabe kako biste spriječili slučajno ispadanje predmeta.
2. Prije otvaranja provjerite da ništa ne blokira putanju mehanizma.
3. Poklopac podižite glatko i pažljivo kako ne biste oštetili plinski mehanizam.
4. Nemojte preopteretiti spremnik iznad njegove maksimalne nosivosti.
5. Nemojte ulaziti u otvoreni spremnik ili skakati u njega.
6. Osigurajte sigurnost djece držeći ih podalje od otvorenog spremnika.
7. Budite pažljivi s prstima kako biste izbjegli uklještenja prilikom zatvaranja spremnika.
8. Ako primijetite probleme s mehanizmom, kontaktirajte servis.

ÁGYAK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA (HU)

AZ ÁGY ÖSSZESZERELÉSE

1. Az ágy összeszerelése előtt figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és ismerkedjen meg velük.
3. Biztosítson elegendő helyet az összes alkatrész elhelyezéséhez.
4. Ezután kövesse az útmutatót az összeszerelés során.
5. Az összeszerelést sima, szennyeződésektől és portól mentes felületen végezze, hogy elkerülje a karcolásokat.
6. **FIGYELEM:** A maximális terhelhetőség 250 kg.

MEGFELELŐ HASZNÁLAT

1. Az ágyak háztartási használatra készültek, és körültekintően kell őket használni.
2. Az ágyat olyan helyiségben kell elhelyezni, amely védett a káros környezeti hatásoktól, különösen a túlzott páratartalomtól és a közvetlen napsütéstől.
3. Az ágyat olyan helyiségben használja, ahol a hőmérséklet 10 és 30 Celsius-fok között van.
4. Védje az ágyat a mechanikai sérülésektől, például az ágyon ugrálástól vagy nehéz tárgyakkal való ütéstől.
5. Kerülje az ágy rendeltetésellenes használatát, mivel az balesetekhez vezethet.
6. A kárpit tisztításához kizárólag puha, langyos vízzel megnedvesített pamutkendőt használjon.
7. A foltokat azonnal távolítsa el, és hagyja megszáradni.

REKLAMÁCIÓS INFORMÁCIÓK

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiakért:

1. Helytelen összeszerelés, használat, karbantartás, tisztítás vagy tárolás okozta károk, valamint a szövetek és kárpitozó anyagok természetes elhasználódása.
2. Mechanikai sérülések.
3. Az ágyra kiömlött víz vagy egyéb folyadékok okozta károk.
4. Háziállatok által okozott sérülések.
5. Ruházatból vagy egyéb festékekből eredő szövetelszíneződés.
6. Az ágy természetes használatából adódó változások.
7. A szövetek vagy kárpitozó anyagok ráncosodása és gyűrődése, amely az anyag szerkezeti tulajdonságaiból fakad. Az anyag színváltozása az öregedési folyamat következtében.
8. Az anyagokból eredő sajátos szagok, amelyek a használat során fokozatosan eltűnhetnek.

A GYÁRTÓ ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEI

1. A gyártó nem vállal felelősséget az ágy használatából eredő anyagi károkért.
2. A reklamációkat írásban kell benyújtani, és azokat az eladó fogja elbírálni.
3. Az indokolatlan reklamációkkal kapcsolatos költségeket a vásárló viseli.
4. A gyártó fenntartja a jogot, hogy minden kárpitozott terméknél ±2 cm eltérést elfogadjon.

NÉHÁNY FONTOS TANÁCS AZ ÁGY HELYES HASZNÁLATÁHOZ

1. A tárolórekeszt mindig zárja vissza használat után, hogy elkerülje a véletlen lecsapódást.
2. Nyitás előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a rekesz mozgását.
3. A fedőlapot óvatosan és egyenletesen emelje fel, hogy ne sérüljön meg a gázrugós mechanizmus.
4. Ne terhelje túl a tárolórekeszt a maximális kapacitásán túl.
5. Ne másszon be, és ne ugráljon a nyitott rekeszbe.
6. A gyermekek biztonsága érdekében tartsa őket távol a nyitott rekesztől.
7. Ügyeljen az ujjaira, hogy elkerülje a becsípődést a rekesz zárásakor.
8. Ha problémát észlel a mechanizmussal, forduljon a szervizhez.

USO E MANUTENZIONE DEI LETTI (IT)

MONTAGGIO DEL LETTO

1. Prima di iniziare il montaggio del letto, leggere attentamente le istruzioni.
2. Verificare di avere tutti i componenti e familiarizzare con essi.
3. Assicurarsi di avere abbastanza spazio per disporre tutte le parti.
4. Procedere con il montaggio seguendo le istruzioni.
5. Montare il letto su una superficie liscia, priva di sporco e polvere, per evitare graffi.
6. **ATTENZIONE:** Il carico massimo supportato è di 250 kg.

USO CORRETTO

1. I letti sono destinati all'uso domestico e devono essere utilizzati con la dovuta cautela.
2. La stanza in cui si trova il letto deve essere protetta da agenti atmosferici dannosi, in particolare umidità e luce solare diretta.
3. Utilizzare il letto in un ambiente con una temperatura compresa tra 10 e 30 gradi Celsius.
4. Proteggere il letto da danni meccanici, come saltarci sopra o colpirlo con oggetti pesanti.
5. Evitare un uso improprio del letto che non rispetti la sua funzione, in quanto potrebbe causare incidenti.
6. Per pulire il rivestimento, utilizzare solo un panno di cotone morbido inumidito con acqua tiepida.
7. Rimuovere immediatamente le macchie e lasciare asciugare.

INFORMAZIONI SUI RECLAMI

Il produttore non è responsabile per:

1. Danni derivanti da montaggio, utilizzo, manutenzione, pulizia o conservazione impropri, nonché dall'usura naturale dei tessuti e dei materiali di rivestimento.
2. Qualsiasi danno meccanico.
3. Versamento di acqua o altri liquidi sul letto.
4. Danni causati da animali domestici.
5. Scolorimento dei tessuti dovuto a vestiti o altre tinte.
6. Modifiche naturali che si verificano con l'uso del letto.
7. Pieghe e grinze nei tessuti o nei rivestimenti dovute alle caratteristiche dei materiali. Scolorimento del materiale dovuto al naturale processo di invecchiamento.
8. Odori specifici dei materiali utilizzati, che possono attenuarsi con l'uso.

DISPOSIZIONI GENERALI DEL PRODUTTORE

1. Il produttore non è responsabile per danni materiali derivanti dall'uso del letto.
2. I reclami devono essere presentati per iscritto e saranno valutati dal venditore.
3. I costi legati ai reclami ingiustificati sono a carico dell'acquirente.
4. Il produttore si riserva il diritto di una tolleranza di ±2 cm per tutti i prodotti imbottiti.

ALCUNI CONSIGLI PER UN USO CORRETTO DEL LETTO

1. Chiudere sempre il vano contenitore dopo l'uso per evitare cadute accidentali.
2. Prima di aprirlo, assicurarsi che nulla ostruisca il movimento del meccanismo.
3. Sollevare il coperchio in modo fluido e con attenzione per non danneggiare il meccanismo a gas.
4. Non sovraccaricare il vano oltre la sua capacità massima.
5. Non entrare né saltare nel vano quando è aperto.
6. Per la sicurezza dei bambini, tenerli lontani dal vano aperto.
7. Fare attenzione alle dita per evitare di schiacciarle durante la chiusura del vano.
8. In caso di problemi con il meccanismo, contattare l'assistenza.



LOVŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA (LT)

LOVOS SURINKIMAS

1. Prieš pradėdami lovos surinkimą, atidžiai perskaitykite surinkimo instrukciją.
2. Patikrinkite, ar turite visas dalis, ir susipažinkite su jomis.
3. Užtikrinkite pakankamai vietos visoms dalims išdėstyti.
4. Toliau surinkite lovą vadovaudamiesi instrukcijomis.
5. Surinkimą atlikite ant lygaus, švaraus paviršiaus, kad išvengtumėte įbrėžimų.
6. **PASTABA:** Maksimali apkrova – 250 kg.

TINKAMAS NAUDOJIMAS

1. Lovos skirtos naudoti namuose ir turėtų būti naudojamos atsargiai.
2. Patalpa, kurioje yra lova, turi būti apsaugota nuo nepalankių atmosferos sąlygų, ypač drėgmės pertekliaus ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Naudokite lovą patalpoje, kurioje temperatūra svyruoja tarp 10 ir 30 laipsnių Celsijaus.
4. Saugokite lovą nuo mechaninių pažeidimų, tokių kaip šokinėjimas ant jos ar smūgiai sunkiais daiktais.
5. Venkite netinkamo lovos naudojimo, nes tai gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
6. Apmušalus valykite tik minkšta medvilnine šluoste, sudrėkinta drungnu vandeniu.
7. Nedelsdami pašalinkite dėmes ir palikite džiūti.

GARANTINĖ INFORMACIJA

Gamintojas neatsako už:

1. Pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo surinkimo, naudojimo, priežiūros, valymo ar laikymo, taip pat dėl natūralaus audinių ir apmušalų medžiagų nusidėvėjimo.
2. Bet kokius mechaninius pažeidimus.
3. Vandens ar kitų skysčių išpylimą ant lovos.
4. Gyvūnų padarytą žalą.
5. Audinių spalvos pasikeitimą dėl drabužių ar kitų dažiklių.
6. Natūralius lovos pokyčius, atsirandančius dėl naudojimo.
7. Audinių ar apmušalų raukšlėjimąsi ar klostes dėl jų konstrukcinių savybių. Medžiagos spalvos pokyčius dėl natūralaus senėjimo proceso.
8. Specifinius medžiagų kvapus, kurie gali išsisklaidyti naudojimo metu.

BENDROSIOS GAMINTOJO NUOSTATOS

1. Gamintojas neatsako už turtinę žalą, atsiradusią dėl lovos naudojimo.
2. Pretenzijos turi būti pateiktos raštu, o jų vertinimą atliks pardavėjas.
3. Klientas padengia nepagrįstų pretenzijų išlaidas.
4. Gamintojas pasilieka teisę į ±2 cm paklaidą visiems apmušalų gaminiams.

KELETAS SVARBIŲ PATARIMŲ DĖL TINKAMO LOVOS NAUDOJIMO

1. Po naudojimo visada uždarykite laikymo skyrių, kad išvengtumėte netyčinio užkritimo.
2. Prieš atidarydami įsitikinkite, kad niekas netrukdo mechanizmo judėjimui.
3. Pakelkite dangtį sklandžiai ir atsargiai, kad nepažeistumėte dujinio mechanizmo.
4. Neperkraukite skyriaus virš leistinos talpos.
5. Neįlipkite ir nešokinėkite į atidarytą skyrių.
6. Siekiant vaikų saugumo, neleiskite jiems žaisti šalia atviro skyriaus.
7. Būkite atsargūs su pirštais, kad išvengtumėte prispaudimo uždarant skyrių.
8. Jei pastebite mechanizmo gedimą, kreipkitės į aptarnavimo centrą.

GULTU LIETOŠANA UN APKOPE (LV)

GULTAS MONTĀŽA

1. Pirms sākat gultas montāžu, rūpīgi izlasiet montāžas instrukciju.
2. Pārliecinieties, ka jums ir visas detaļas, un iepazīstieties ar tām.
3. Nodrošiniet pietiekami daudz vietas visu detaļu izklāšanai.
4. Pēc tam montējiet gultu, ievērojot instrukcijas.
5. Veiciet montāžu uz gludas, tīras virsmas, lai izvairītos no skrāpējumiem.
6. **PIEZĪME:** Maksimālā slodze – 250 kg.

PAREIZA LIETOŠANA

1. Gultas ir paredzētas lietošanai mājsaimniecībā un jāizmanto piesardzīgi.
2. Telpai, kurā atrodas gulta, jābūt pasargātai no nelabvēlīgiem atmosfēras apstākļiem, īpaši no pārmērīga mitruma un tiešiem saules stariem.
3. Gultu jāizmanto telpā, kur temperatūra svārstās no 10 līdz 30 grādiem pēc Celsija.
4. Aizsargājiet gultu no mehāniskiem bojājumiem, piemēram, lēkšanas vai triecieniem ar smagiem priekšmetiem.
5. Izvairieties no nepareizas gultas lietošanas, jo tas var izraisīt negadījumus.
6. Lai tīrītu apdari, izmantojiet tikai mīkstu kokvilnas drānu, kas samitrināta ar remdenu ūdeni.
7. Nekavējoties notīriet traipus un ļaujiet virsmai izžūt.

PRETENZIJU INFORMĀCIJA

Ražotājs nav atbildīgs par:

1. Bojājumiem, kas radušies nepareizas montāžas, lietošanas, apkopes, tīrīšanas vai uzglabāšanas dēļ, kā arī par audumu un apdares materiālu dabisku nolietošanos.
2. Jebkādiem mehāniskiem bojājumiem.
3. Ūdens vai citu šķidrumu izlīšanu uz gultas.
4. Bojājumiem, ko izraisījuši mājdzīvnieki.
5. Auduma krāsas maiņu apģērba vai citu krāsvielu dēļ.
6. Dabiskām izmaiņām, kas rodas gultas lietošanas laikā.
7. Auduma vai apdares materiāla krokām un burzījumiem, kas rodas to konstrukcijas īpašību dēļ. Materiāla krāsas maiņu dabīgā novecošanās procesa laikā.
8. Specifiskām materiālu smaržām, kas var izkliedēties lietošanas laikā.

VISPĀRĪGIE RAŽOTĀJA NOTEIKUMI

1. Ražotājs nav atbildīgs par materiāliem zaudējumiem, kas radušies gultas lietošanas rezultātā.
2. Pretenzijas jāiesniedz rakstiski, un to izvērtēšanu veiks pārdevējs.
3. Izmaksas, kas saistītas ar nepamatotām pretenzijām, sedz pircējs.
4. Ražotājs patur tiesības uz ±2 cm pielaidi visiem polsterētajiem izstrādājumiem.

DAŽI PADOMI PAREIZAI GULTAS LIETOŠANAI

1. Pēc lietošanas vienmēr aizveriet uzglabāšanas nodalījumu, lai novērstu nejaušu krišanu.
2. Pirms atvēršanas pārliecinieties, ka nekas netraucē mehānisma kustībai.
3. Paceliet vāku vienmērīgi un uzmanīgi, lai nesabojātu gāzes mehānismu.
4. Nepārslogojiet nodalījumu, pārsniedzot tā maksimālo ietilpību.
5. Neiekāpiet un nelēkājiet atvērtā nodalījumā.
6. Lai nodrošinātu bērnu drošību, neļaujiet viņiem atrasties pie atvērta nodalījuma.
7. Esiet uzmanīgi ar pirkstiem, lai izvairītos no saspiešanas, aizverot nodalījumu.
8. Ja rodas problēmas ar mehānismu, sazinieties ar servisu.



UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PATURILOR (RO)

ASAMBLAREA PATULUI

1. Înainte de a începe asamblarea patului, citiți cu atenție instrucțiunile de montaj.
2. Verificați dacă aveți toate componentele și familiarizați-vă cu acestea.
3. Asigurați-vă că aveți suficient spațiu pentru a așeza toate piesele.
4. Continuați cu asamblarea, urmând instrucțiunile.
5. Montați pe o suprafață netedă, curată, fără praf sau murdărie, pentru a evita zgârieturile.
6. **NOTĂ:** Sarcina maximă admisă este de 250 kg.

UTILIZARE CORECTĂ

1. Paturile sunt destinate utilizării casnice și trebuie folosite cu precauție.
2. Camera în care este amplasat patul trebuie protejată de factori atmosferici dăunători, în special de umiditatea excesivă și de expunerea directă la soare.
3. Utilizați patul într-o încăpere cu temperaturi cuprinse între 10 și 30 de grade Celsius.
4. Protejați patul de deteriorări mecanice, cum ar fi săriturile pe pat sau lovirea acestuia cu obiecte grele.
5. Evitați utilizarea patului în mod necorespunzător, deoarece acest lucru poate duce la accidente.
6. Pentru curățarea tapițeriei, folosiți doar o cârpă moale din bumbac, umezită cu apă călduță.
7. Îndepărtați imediat petele și lăsați suprafața să se usuce.

INFORMAȚII DESPRE RECLAMAȚII

Producătorul nu este responsabil pentru:

1. Deteriorările cauzate de asamblarea, utilizarea, întreținerea, curățarea sau depozitarea necorespunzătoare, precum și de uzura naturală a materialelor textile și a tapițeriei.
2. Orice deteriorare mecanică.
3. Vărsarea apei sau a altor lichide pe pat.
4. Deteriorările cauzate de animale.
5. Decolorarea materialelor textile din cauza hainelor sau a altor coloranți.
6. Modificările naturale care apar în timpul utilizării patului.
7. Încrețirea și formarea pliurilor materialului tapițeriei, care sunt caracteristici ale construcției acestuia. Decolorarea materialului din cauza procesului natural de îmbătrânire.
8. Mirosurile specifice ale materialelor utilizate, care pot dispărea în timp în timpul utilizării.

DISPOZIȚII GENERALE ALE PRODUCĂTORULUI

1. Producătorul nu este responsabil pentru daunele materiale cauzate de utilizarea patului.
2. Reclamațiile trebuie depuse în scris, iar evaluarea acestora va fi efectuată de vânzător.
3. Costurile aferente reclamațiilor nejustificate vor fi suportate de cumpărător.
4. Producătorul își rezervă dreptul la o toleranță de ±2 cm pentru toate produsele tapițate.

CÂTEVA RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA CORECTĂ A PATULUI

1. După utilizare, închideți întotdeauna compartimentul de depozitare pentru a preveni căderea accidentală.
2. Înainte de deschidere, asigurați-vă că nimic nu obstrucționează mișcarea mecanismului.
3. Ridicați capacul lin și cu grijă pentru a evita deteriorarea mecanismului cu gaz.
4. Nu supraîncărcați compartimentul peste capacitatea maximă admisă.
5. Nu intrați și nu săriți în compartimentul deschis.
6. Pentru siguranța copiilor, nu le permiteți să se joace lângă compartimentul deschis.
7. Aveți grijă degetele pentru a evita prinderea lor la închiderea compartimentului.
8. Dacă întâmpinați probleme cu mecanismul, contactați serviciul de asistență.



КОРИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ КРЕВЕТА (RS)
(KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE KREVETA)

МОНТАЖА КРЕВЕТА (MONTAŽA KREVETA)

1. Пре почетка монтаже кревета, пажљиво прочитајте упутство за монтажу.
2. Проверите да ли имате све компоненте и упознајте се са њима.
3. Осигурајте довољно простора за распоређивање свих делова.
4. Затим наставите са монтажом пратећи упутства.
5. Монтажу изводите на глаткој, чистој површини, без прашине и прљавштине, како бисте избегли огреботине.
6. НАПОМЕНА: Максимално оптерећење је 250 kg.

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА (PRAVILNA UPOTREBA)

1. Кревети су намењени за кућну употребу и треба их користити са опрезом.
2. Просторија у којој се налази кревет треба да буде заштићена од штетних атмосферских утицаја, посебно од прекомерне влаге и директне сунчеве светлости.
3. Кревет користите у просторији са температуром између 10 и 30 степени Целзијуса.
4. Заштитите кревет од механичких оштећења, као што су скакање по њему или ударање тешким предметима.
5. Избегавајте неправилну употребу кревета, јер то може довести до незгода.
6. За чишћење пресвлаке користите само меку памучну крпу навлажену млаком водом.
7. Одмах уклоните мрље и оставите површину да се осуши.

ИНФОРМАЦИЈЕ О РЕКЛАМАЦИЈАМА *(INFORMACIJE O REKLAMACIJAMA)*

Произвођач не сноси одговорност за:

1. Оштећења настала услед неправилне монтаже, употребе, одржавања, чишћења, складиштења, као и природног хабања материјала.
2. Било каква механичка оштећења.
3. Просипање воде или других течности по кревету.
4. Оштећења настала услед деловања животиња.
5. Промену боје материјала услед контакта са одећом или другим бојама.
6. Природне промене које настају услед коришћења кревета.
7. Гужвање и наборе на материјалу пресвлаке као резултат његових конструкцијских карактеристика. Промену боје материјала услед природног процеса старења.
8. Специфичан мирис материјала, који може нестати током употребе.

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ ПРОИЗВОЂАЧА (OPŠTE ODREDBE PROIZVOĐAČA)

1. Произвођач не сноси одговорност за материјалну штету насталу услед коришћења кревета.
2. Рекламације се подносе у писаној форми, а њихову процену врши продавац.
3. Купац сноси трошкове који произилазе из неоснованих рекламација.
4. Произвођач задржава право на толеранцију од ±2 cm за све пресвучене производе.

САВЕТИ ЗА ПРАВИЛНУ УПОТРЕБУ КРЕВЕТА *(SAVETI ZA PRAVILNU UPOTREBU KREVETA)*

1. Након употребе, увек затворите простор за складиштење како бисте спречили случајно падање.
2. Пре отварања проверите да ли нешто омета механизам.
3. Подигните поклопац глатко и пажљиво како бисте избегли оштећење гасног механизма.
4. Немојте преоптеретити простор за складиштење изнад максималног капацитета.
5. Не улазите и не скачите у отворени простор за складиштење.
6. Водите рачуна о безбедности деце и не дозволите им да се играју у близини отвореног механизма.
7. Будите опрезни са прстима како бисте избегли повреде приликом затварања механизма.
8. Ако приметите проблеме са механизмом, контактирајте сервис.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE POSTELJ (SI)

MONTAŽA POSTELJE

1. Pred začetkom montaže postelje natančno preberite navodila za montažo.
2. Preverite, ali imate vse dele in se z njimi seznanite.
3. Poskrbite, da imate dovolj prostora za razporeditev vseh delov.
4. Nato nadaljujte z montažo v skladu z navodili.
5. Montažo izvajajte na gladki in čisti površini, brez prahu in umazanije, da preprečite praske.
6. **OPOMBA:** Največja dovoljena obremenitev je 250 kg.

PRAVILNA UPORABA

1. Postelje so namenjene za domačo uporabo in jih je treba uporabljati previdno.
2. Prostor, v katerem se nahaja postelja, mora biti zaščiten pred škodljivimi vremenskimi vplivi, zlasti pred prekomerno vlago in neposredno sončno svetlobo.
3. Posteljo uporabljajte v prostoru, kjer je temperatura med 10 in 30 stopinjami Celzija.
4. Posteljo zaščitite pred mehanskimi poškodbami, kot so skakanje po njej ali udarjanje s težkimi predmeti.
5. Izogibajte se nepravilni uporabi postelje, saj lahko to povzroči nesreče.
6. Za čiščenje oblazinjenja uporabljajte samo mehko bombažno krpo, navlaženo z mlačno vodo.
7. Madeže odstranite takoj in pustite, da se površina posuši.

INFORMACIJE O REKLAMACIJAH

Proizvajalec ne odgovarja za:

1. Poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne montaže, uporabe, vzdrževanja, čiščenja, shranjevanja ali naravne obrabe materialov.
2. Kakršnekoli mehanske poškodbe.
3. Polivanje vode ali drugih tekočin po postelji.
4. Poškodbe, ki jih povzročijo hišni ljubljenčki.
5. Razbarvanje tkanin zaradi stika z oblačili ali drugimi barvili.
6. Naravne spremembe, ki nastanejo pri uporabi postelje.
7. Gubanje in nagubanje tkanine ali oblazinjenega materiala zaradi njegovih konstrukcijskih lastnosti. Razbarvanje materiala zaradi naravnega procesa staranja.
8. Specifičen vonj uporabljenih materialov, ki lahko med uporabo postopoma izgine.

SPLOŠNE DOLOČBE PROIZVAJALCA

1. Proizvajalec ne odgovarja za materialno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe postelje.
2. Reklamacije je treba vložiti pisno, njihovo upravičenost pa bo ocenil prodajalec.
3. Stroške neupravičenih reklamacij nosi kupec.
4. Proizvajalec si pridržuje pravico do tolerance ±2 cm pri vseh oblazinjenih izdelkih.

NASVETI ZA PRAVILNO UPORABO POSTELJE

1. Po uporabi vedno zaprite shranjevalni prostor, da preprečite nenamerno padanje.
2. Pred odpiranjem preverite, ali nič ne ovira poti mehanizma.
3. Dvignite pokrov gladko in previdno, da preprečite poškodbe plinskega mehanizma.
4. Ne preobremenjujte shranjevalnega prostora nad največjo dovoljeno kapaciteto.
5. Ne vstopajte in ne skačite v odprt shranjevalni prostor.
6. Poskrbite za varnost otrok in jih držite stran od odprtega mehanizma.
7. Bodite previdni s prsti, da preprečite morebitne poškodbe pri zapiranju mehanizma.
8. Če opazite težave z mehanizmom, se obrnite na servis.



POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA POSTELÍ (SK)

MONTÁŽ POSTELE

1. Pred začatím montáže si pozorne prečítajte montážny návod.
2. Skontrolujte, či máte všetky komponenty, a oboznámte sa s nimi.
3. Uistite sa, že máte dostatok priestoru na rozloženie všetkých častí.
4. Potom pokračujte v montáži podľa pokynov.
5. Montáž vykonávajte na hladkom a čistom povrchu, bez prachu a nečistôt, aby ste predišli poškriabaniu.
6. **POZNÁMKA:** Maximálna nosnosť je 250 kg.

SPRÁVNE POUŽÍVANIE

1. Postele sú určené na domáce použitie a mali by sa používať s náležitou opatrnosťou.
2. Miestnosť, v ktorej sa posteľ nachádza, by mala byť chránená pred škodlivými poveternostnými vplyvmi, najmä nadmernou vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
3. Posteľ používajte v miestnosti, kde sa teplota pohybuje medzi 10 a 30 stupňami Celzia.
4. Chráňte posteľ pred mechanickým poškodením, ako je skákanie po nej alebo údery ťažkými predmetmi.
5. Zabráňte používaniu postele spôsobom, ktorý nezodpovedá jej účelu, pretože to môže viesť k úrazom.
6. Na čistenie poťahu používajte iba mäkkú bavlnenú handričku navlhčenú vlažnou vodou.
7. Škvrny odstráňte okamžite a nechajte povrch vyschnúť.

INFORMÁCIE O REKLAMÁCIÁCH

Výrobca nezodpovedá za:

1. Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, používaním, údržbou, čistením, skladovaním a prirodzeným opotrebovaním materiálov.
2. Akékoľvek mechanické poškodenia.
3. Rozliatie vody alebo iných tekutín na posteľ.
4. Poškodenie spôsobené zvieratami.
5. Zmenu farby látok v dôsledku kontaktu s oblečením alebo inými farbivami.
6. Prirodzené zmeny vznikajúce pri používaní postele.
7. Krčenie a zvlnenie látky alebo poťahového materiálu v dôsledku jeho konštrukčných vlastností. Zmenu farby materiálu v dôsledku prirodzeného procesu starnutia.
8. Špecifický zápach použitých materiálov, ktorý sa môže pri používaní postupne vytratiť.

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA VÝROBCU

1. Výrobca nezodpovedá za majetkovú škodu vzniknutú používaním postele.
2. Reklamácie musia byť podané písomne a ich posúdenie vykoná predajca.
3. Náklady spojené s neopodstatnenými reklamáciami znáša kupujúci.
4. Výrobca si vyhradzuje právo na toleranciu ±2 cm pri všetkých čalúnených výrobkoch.

POZNÁMKY K SPRÁVNEMU POUŽÍVANIU POSTELE

1. Po použití vždy zatvorte úložný priestor, aby ste zabránili náhodnému pádu.
2. Pred otvorením sa uistite, že nič nebráni mechanizmu.
3. Zdvíhajte veko plynulo a opatrne, aby ste predišli poškodeniu plynového mechanizmu.
4. Nepreťažujte úložný priestor nad jeho maximálnu kapacitu.
5. Nevstupujte ani neskáčte do otvoreného úložného priestoru.
6. Dbajte na bezpečnosť detí a zabráňte im hrať sa v blízkosti otvoreného mechanizmu.
7. Dávajte pozor na prsty, aby ste predišli zraneniam pri zatváraní mechanizmu.
8. Ak sa vyskytnú problémy s mechanizmom, kontaktujte servis.

